

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **100 (1982)**

Heft 246

PDF erstellt am: **16.05.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21  
Preise: Kalenderjahr Fr. 47.-, halbj. Fr. 29.-, Ausland Fr. 60.- jährlich  
Inserate: Publicitas ☎ 031 65 11 11, pro mm 55 Rp., Ausland 61 Rp.  
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21  
Prix: Année civile fr. 47.-, un semestre fr. 29.-, étranger fr. 60.- par an  
Inserions: Publicitas ☎ 031 65 11 11, le mm 55 cts, étranger 61 cts  
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 246 - 3369

Bern, Freitag, 22. Oktober 1982  
Berne, vendredi, 22 octobre 1982

100. Jahrgang  
100e année

No 246 - 22. 10. 1982

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni  
Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn,  
Basel-Stadt, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud,  
Neuchâtel, Genève, Jura.

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre  
pubblicazioni legali

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt.

Geschäftsöffnungsverbot - Sperrfrist.

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger.

Liquidation et appel aux créanciers.

Auflegung des öffentlichen Inventars.

Sommatum selon art. 89 ORC.

Edelmetallkontrolle - Contrôle des métaux précieux - Controllo dei metalli  
preziosi: 3936-3951; 8049-8060

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Verordnung über die Ausführungsansätze für landwirtschaftliche  
Grundstoffe - Ordonnance sur les taux des contributions à l'exportation des  
produits agricoles de base - Ordinanza sulle aliquote dei contributi al-  
l'esportazione dei prodotti agricoli di base.

Wirtschaftsgespräche Schweiz-Frankreich in Bern - Pourparlers economi-  
ques franco-suisse à Berne.

Schweizerische Nationalbank (Ausweis) - Banque nationale suisse  
(situation).

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

## Handelsregister

### Registre du commerce

### Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

12. Oktober 1982  
Angst & Pfister AG, in Zürich 11, technische Bedarfsartikel (SHAB  
Nr. 198 vom 27. 8. 1982, S. 2789). Prokura von Roman Settelen erlos-  
chen.

12. Oktober 1982  
ICL (Switzerland) International Computers AG, in Zürich 9,  
Datenverarbeitungsanlagen (SHAB Nr. 154 vom 8. 7. 1981, S. 2192).  
Die Unterschrift von Hanspeter Stürchler und die Prokura von Franz  
Zeugin sind erloschen. Von den Prokuristen wohnen nun: Adolf Tan-  
ner und Andreas Kyriakakis in Zürich, André Rohrbasser und Guy de  
Gonzenbach in Puplinge und Ulrich Senn in Jona.

12. Oktober 1982  
Bayer (Schweiz) AG, in Zürich 3, chemische und pharmazeutische  
Erzeugnisse (SHAB Nr. 196 vom 26. 8. 1981, S. 2733). Prokura von  
Dr. Günter Weber erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien:  
Walter Koch, deutscher Staatsangehöriger, in Widan AG.

12. Oktober 1982  
Essoldo Fine Arts Limited, in Zürich 1, Aktiengesellschaft, Handel  
mit Waren aller Art (SHAB Nr. 33 vom 9. 2. 1979, S. 430). Mit  
Beschluss der Generalversammlung vom 16. 7. 1982 hat sich die  
Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist  
erloschen.

12. Oktober 1982  
Lepetit AG, in Horgen, chemische Produkte (SHAB Nr. 84 vom  
14. 4. 1982, S. 1133). Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die  
Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich haben ihre Zustimmung  
zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

12. Oktober 1982  
Litteraria GmbH, in Zürich 1, Verlagsbuchhandlung usw. (SHAB  
Nr. 212 vom 13. 9. 1982, S. 2953). Die Wehrsteuerverwaltung des  
Kantons Zürich hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma  
wird daher gelöscht.

12. Oktober 1982  
Garage Inauto, D. Schafer, in Winterthur, Rudolf-Diesel-  
strasse 16, Einzelirma (Neueintragung). Inhaber: Dieter Schafer, von  
St. Ursen, in Winterthur III. Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte  
sowie Handel mit Automobilen.

12. Oktober 1982  
Gustav Osterwalder, Architekt HTL, in Zürich, Klusweg 7, Einzel-  
firma (Neueintragung). Inhaber: Gustav Osterwalder, von Zürich und  
Stettfurt, in Uitikon. Architekturbüro.

12. Oktober 1982  
Morgan Guaranty Trust Company of New York, New York, Zurich  
Branch, Zweigniederlassung in Zürich 2, Bank (SHAB  
Nr. 161 vom 15. 7. 1982, S. 2294) und Hauptsitz in New York (USA).  
Die Unterschriften von Rolf G. Selge und Philippe Marc Dubois sind  
erloschen. Neuer Direktor mit Einzelunterschrift, beschränkt auf den  
Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich: Alois Wiederkehr, von  
Dietikon, in Zürich. Neuer Vizedirektor mit Einzelunterschrift,  
beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich:  
Bruno Broggi; seine Prokura ist erloschen. Neu führt Kollektivpro-  
kura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweignieder-  
lassung Zürich: Stefan Kivić, von Dietikon, in Hausen am Albis.

12. Oktober 1982  
Wohngenossenschaft Steinackerweg 16, Zürich, in Zürich 9, Altweg  
7, c/o Felix Gmünder, Genossenschaft (Neueintragung). Statuten-  
datum: 29. 8. und 19. 9. 1982. Die Genossenschaft bezweckt, ihren  
Mitgliedern in einer wohnlichen Umgebung günstige und ihren  
Bedürfnissen entsprechende Wohnräume zu vermieten und Gemein-  
schaftsräume zur Verfügung zu stellen. Für die Verbindlichkeiten der  
Genossenschaft haftet ausschliesslich deren Vermögen. Publikations-  
organ: SHAB. Die Verwaltung besteht aus 3 Mitgliedern. Die Mitglie-  
der der Verwaltung führen Kollektivunterschrift zu zweien. Mitglieder  
der Verwaltung: Renate Blösch, von Thörigen, in Zürich, Präsiden-  
tin; Robert Gnant, von Luzern, in Zürich, Aktuar, und Dr. Felix  
Gmünder, von und in Zürich, Kassier; alle mit Kollektivunterschrift  
zu zweien.

12. Oktober 1982  
Casagrande AG, in Dietlikon, Industriestrasse 31, Aktiengesell-  
schaft (Neueintragung). Statutendatum: 20. 9. 1982. Zweck: Import  
und Export von sowie Handel mit Baummaschinen aller Art, Spezial-  
tiefabgeräten mit Zubehör; Schleuderbetonanlagen und Ausrüstungen  
für Grosshafentbau sowie Kauf, Verkauf und Verwaltung von  
Beteiligungen an ähnlichen Unternehmen. Die Gesellschaft kann  
auch Liegenschaften erwerben und veräußern. Grundkapital:  
Fr. 150 000, voll liberiert, 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Publika-  
tionsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören  
an: Achille Casagrande, italienischer Staatsangehöriger, in Fontana-  
freda (1), Präsident; Peter Schüepp, von Eschlikon, in Ganterschwil,  
und Renate Meier, von Winterthur, in Zürich; alle drei mit Einzel-  
unterschrift.

12. Oktober 1982  
Arhan Orient-Teppeiche AG, in Zürich 2, Tödistrasse 16, c/o  
Dr. André A. Wicki, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten-  
datum: 5. 10. 1982. Zweck: Handel mit orientalischen Teppichen aller  
Art; kann ferner Finanzgeschäfte tätigen und Beteiligungen und  
Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern. Grundkapital:  
Fr. 120 000, voll liberiert, 120 Namenaktien zu Fr. 1000. Publika-  
tionsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im  
SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges  
Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. André Aloys Wicki, von  
Luzern, in Küssnacht ZH. Ferner haben Kollektivprokura zu zweien:  
M. Serafettin Arhan, türkischer Staatsangehöriger, in Göteborg (S);  
Mustafa Arhan, türkischer Staatsangehöriger, in Malmö (S); und  
Sabahattin Arhan, türkischer Staatsangehöriger, in Stockholm (S); sie  
zeichnen jedoch nicht unter sich, sondern ausschliesslich zusammen  
mit dem einzigen Mitglied des VR.

12. Oktober 1982  
Azuran SA, in Zürich 2, Immobilien (SHAB Nr. 107 vom  
9. 5. 1979, S. 1501)  
Sherridan SA, in Zürich 2, Immobilien (SHAB Nr. 17 vom  
22. 1. 1979, S. 201)

Rolf Schaffer ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unter-  
schrift erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunter-  
schrift: Urs Müller, von Kriens und Luzern, in Kriens. Neues  
Geschäftsdomizil: Zweierstrasse 129, Zürich 3.

12. Oktober 1982  
Stahag Stahl- und Hartmetall Import-Handelsgesellschaft, in Dälli-  
kon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1979, S. 1314).  
Dr. Kurt Staub, Erika Wipf und Guy Pabst sind aus dem VR (Verwal-  
tungsrat) ausgeschieden; Unterschrift des Erstgenannten erloschen.  
Peter L. Burckhardt, Vizepräsident des VR, wohnt nun in Muri bei  
Bern. Neue Mitglieder des VR: Radwan Kassar, französischer Staats-  
angehöriger, in Paris (F); Dr. Walter R. Schneebeli, von und in Zürich;  
diese beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Dr. Markus  
Luther, von Rütli GL und Hombrechtikon, in Hombrechtikon; dieser  
ohne Zeichnungsbefugnis.

12. Oktober 1982  
Alsimag Aktiengesellschaft, in Zürich 7, Am Guggenberg 16,  
c/o P. Lütolf, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum:  
8. 10. 1982. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Betei-  
ligungen, Wertschriften, Patenten und Vermögenswerten aller Art;  
kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital:  
Fr. 250 000, voll liberiert, 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publika-  
tionsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder,  
falls Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder meh-  
rere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR Einzelunterschrift: Paul  
Lütolf, von Büren, in Zürich.

12. Oktober 1982  
Rotor Holding GmbH, in Zürich 1 (SHAB Nr. 44 vom 23. 2. 1982,  
S. 581). Die Gesellschafterversammlungen vom 30. 9. und 8. 10. 1982  
haben die Statuten geändert. Wilhelm C. H. Graef, Dr. Wolfgang Bau-  
mann, Ruth Plauth-Deyhle, Dr. Fritz Erhart, Felicitas Emma Elisa-  
beth Oehlert, Dr. Hermann O. Hess, Nikolaus Baumann sowie die Tur-  
boocor GmbH, Zug, und die Fritz Carl Wilhelm Stiftung, Vaduz (FL),  
sind nicht mehr Gesellschafter. Deren Stammeinlagen von insgesamt  
Fr. 150 000 sind an die neue Gesellschafterin MTU Motoren- und  
Turbine-Union München GmbH, München (D), abgetreten worden.  
Das Stammkapital von Fr. 150 000 besteht nun aus einer einzigen  
Stammeinlage von Fr. 150 000.

12. Oktober 1982  
Saturn-Verlag AG, bisher in Herisau (SHAB Nr. 220 vom  
22. 9. 1982, S. 3046). Die Generalversammlung vom 7. 10. 1982 hat die  
ursprünglich vom 14. 5. 1982 datierten und am 10. 9. 1982 letztmals  
geänderten Statuten erneut geändert. Neuer Sitz: Zürich 3. Domi-  
zil: Albisriederstrasse 16, c/o Numeri Treuhänd. Neuer Zweck: Her-  
ausgabe von Druckerzeugnissen und elektronischen Werbeträgern  
aller Art sowie Führung eines Verlagsgeschäftes; kann Verlagsrechte  
aller Art erwerben, verkaufen, pachten, verpachten und für Dritte ver-  
äußern und ist auch berechtigt, sich an anderen Unternehmen  
jeder Branche in beliebiger Form zu beteiligen und Finanzgeschäfte  
aller Art auszuführen; ebenso kann sie Immobilien erstellen, kaufen,  
verkaufen und verwalten. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 500  
Inhaberaktien zu Fr. 100. Die Gesellschaft beabsichtigt, nach erfolg-  
ter Gründung das in der Gemeinde Herisau gelegene Grundstück Par-  
zelle Nr. 591 an der Oberdorfstrasse 86 zum Maximalpreis von  
Fr. 442 000 zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an  
die Aktionäre, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. Verwaltungsrat:  
1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Ernst Kucsenich, öster-  
reichischer Staatsangehöriger, in Zürich, Präsident, mit Einzelunter-  
schrift, sowie Jolanda Sreth, von Glis, in Herisau, und Susanne Kna-  
benhans, von und in Wädenswil; beide ohne Zeichnungsbefugnis.

13. Oktober 1982  
Refeon Management Services AG (Refeon Management Services SA)  
(Refeon Management Services Ltd), in Zürich 8, Mühlebach-  
strasse 7, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum:  
8. 10. 1982. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Ver-  
mögensverwaltung, insbesondere Beratung und Buchführung, dane-  
ben Führung von Sekretariaten und Übernahme von sämtlichen Treu-  
handfunktionen im In- und Ausland; kann auch Grundeigentum  
erwerben und sich an anderen Unternehmen der gleichen oder  
ähnlichen Branchen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll libe-  
riert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR  
(Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR:  
Christopher H. Curtis, britischer Staatsangehöriger, in London (GB),  
Präsident; André W. Cornu, von Mutruz, in Zumikon, und Josef  
Blöchliger, von Goldingen, in Prangins; alle mit Kollektivunter-  
schrift zu zweien.

13. Oktober 1982  
Heimax AG, in Zürich 3, wärmetechnische Anlagen und Geräte  
(SHAB Nr. 62 vom 14. 3. 1980, S. 841). Diese Firma wird infolge Ver-  
legung des Sitzes nach Basel (SHAB Nr. 230 vom 4. 10. 1982,  
S. 3163) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen  
gelöscht.

13. Oktober 1982  
Löwen-Garage AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1977,  
S. 3329). Arnold Vonwiller, Anna Hiestand und Karl Schwegler sind  
aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften  
sowie die Prokura von Salvatore Seminara sind erloschen. Neue Mit-  
glieder des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Adolf Neuer, von Schlieren  
und Zürich, in Zürich, Präsident; Tamara Friedli, von und in Zürich,  
Vizepräsidentin, und Hans Friedli, von und in Zürich, Delegierter und  
Sekretär.

12. Oktober 1982  
«Holuwag» Holzverarbeitungs- und Warenhandels AG, Zürich, in  
Zürich 1 (SHAB Nr. 34 vom 10. 2. 1977, S. 445). Die Firma wird  
infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 201 vom  
31. 8. 1982, S. 2824) im Handelsregister des Kantons Zürich von  
Amtes wegen gelöscht.

13. Oktober 1982  
**RSH Verwaltungen AG** in Liquidation, in Zürich 2, Rechts-, Steuer- und Handelsberatung usw. (SHAB Nr. 261 vom 10. 11. 1981, S. 3533). Das Vermögen ist nach Angabe der Liquidatorin liquidiert. Die Firma kann jedoch mangels Zustimmung der Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich im Handelsregister noch nicht gelöscht werden.

13. Oktober 1982  
**Thyssen Stahl AG**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 216 vom 17. 9. 1982, S. 2997). Die Prokura von Oskar Erny ist erloschen.

13. Oktober 1982  
**Tip-Top-Garage AG**, Zürich, in Zürich 2 (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1982, S. 381). Neues Domizil: Badenerstrasse 438, Zürich 4.

13. Oktober 1982  
**Keltex AG**, in Zürich 8, Textilwaren aller Art (SHAB Nr. 138 vom 18. 6. 1982, S. 1977). Bernhard Beringer ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Herbert Keller, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; er ist nicht mehr Direktor, führt jedoch weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Rolf Keller, von Würenlos, in Oberglatt. Neues Geschäftsdomizil: Zweierstrasse 35, Zürich 4.

13. Oktober 1982  
**Ramseier AG**, in Ottenbach, Grossküchenanlagen (SHAB Nr. 73 vom 27. 3. 1972, S. 780). Willy Ramseier, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Walter Ramseier, von und in Zürich.

13. Oktober 1982  
**Indago AG**, in Zürich 6, Waren aller Art (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1982, S. 613). Unterschriften von Kurt Brunner und Oscar R. Weber, der aber Mitglied des VR (Verwaltungsrates) bleibt, erloschen. Die weiteren Mitglieder des VR Michael Saupé, Präsident; Josef A. Stalder und Dr. Urs Affolter führen ihre Einzelunterschrift nun für das Gesamtunternehmen. Die Direktoren Jean Pierre Aellig und Willy Kägi führen nicht mehr Einzelunterschrift, sondern nun Kollektivunterschrift zu zweien, nun aber für das Gesamtunternehmen, während Karl Staub, Direktor, nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien führt, die jedoch auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes beschränkt ist.

13. Oktober 1982  
**Confido Treuhänder AG**, in Zürich 7 (SHAB Nr. 14 vom 20. 1. 1981, S. 190). Unterschrift von Walter Salzer erloschen.

13. Oktober 1982  
**Bankinstitut Zürich**, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 208 vom 8. 9. 1982, S. 2908). Die Unterschrift von Renzo Selna ist erloschen. Horst Janson, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Laax.

13. Oktober 1982  
**Hymatec AG**, in Oberrieden, Baumaschinen, Geräte und Zubehöre (SHAB Nr. 290 vom 14. 12. 1981, S. 3917). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Jörg Schlumpf, von Bubikon, in Volketswil.

13. Oktober 1982  
**Armin Bräm AG**, in Richterswil, Tresor- und andere Sicherheitsanlagen usw. (SHAB Nr. 147 vom 29. 6. 1982, S. 2101). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Horgen vom 27. 9. 1982 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

13. Oktober 1982  
**Frauchiger Gossau AG**, in Gossau, elektrotechnische Anlagen (SHAB Nr. 126 vom 4. 6. 1982, S. 1794). Die Gesellschaft ist nicht, wie eingetragenen, an der Chapfstrasse, sondern an der Bergstrasse 3 domiziliert.

13. Oktober 1982  
**Infor AG**, in Zürich 2, Zeitschriften, Bücher und Drucksachen (SHAB Nr. 208 vom 8. 9. 1982, S. 2909). Franz Dutler ist nicht mehr einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), sondern nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neues weiteres Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Christina Geissmann, von Hägglingen, in Zürich.

13. Oktober 1982  
**Schuhhaus Enge AG**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1978, S. 558). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberriert.

13. Oktober 1982  
**von Bergen und Graf, Schreinerei**, in Stäfa, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 9. 1982. Gesellschafter: Jörg von Bergen, von Meiringen, in Stäfa, und Rudolf Graf, von Wattwil, in Stäfa. Betrieb einer Schreinerei. Zweibollen, Ottikon, Gemeinde Gossau ZH.

13. Oktober 1982  
**Jutta Cammisar, Papeterie «Papier 5»**, in Zürich, Spitalgasse 5, Einzelirma (Neueintragung). Inhaberin: Jutta Cammisar, von Zumholz, in Zürich 1. Betrieb einer Papeterie.

13. Oktober 1982  
**Walter Schmidlin**, in Affoltern am Albis, Spenglerei- und Installationsgeschäft (SHAB Nr. 114 vom 17. 5. 1960, S. 1490). Diese Firma ist infolge Todes des Firmainhabers und Aufgabe des Geschäftsbetriebes erloschen.

13. Oktober 1982  
**«Carbura» Schweiz, Zentralstelle für die Einfuhr flüssiger Treib- und Brennstoffe**, in Zürich 1, Verein (SHAB Nr. 290 vom 14. 12. 1981, S. 3918). Die Unterschrift von Viktor Gähwiler ist erloschen.

13. Oktober 1982  
**Emhart Service Company SA**, in Zürich 8, Dienstleistungen usw. (SHAB Nr. 269 vom 16. 11. 1979, S. 3625). Frederick J. Chaison und Fritz Heer sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschriften erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Enos H. Arnold, Bürger der USA, in West Hartford, Connecticut (USA), Präsident, und Walter Plüss, von Basel, in Walchwil.

13. Oktober 1982  
**Gammadental AG**, bisher in Zug (SHAB Nr. 236 vom 8. 10. 1980, S. 3290). Statuten, ursprünglich vom 6. 5. 1980 datiert, letztmals am 8. 8. 1980 geändert, am 26. 8. 1982 erneut geändert. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Am Wasser 55, Zürich 10. Zweck: Herstellung oder herstellen lassen von Produkten aus Legierungen von Edelmetallen und anderen Materialien für dentale und industrielle Verwendung sowie Verkauf dieser Produkte. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 1000 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB VR (Verwaltungsrat); 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist: Erhard Bieler, von Zürich und Bonaduz, in Zürich.

13. Oktober 1982  
**Automax AG, Import-Export**, in Zürich 4, Automobile und andere Motorfahrzeuge usw. (SHAB Nr. 176 vom 2. 8. 1982, S. 2498). Neues Domizil: Zweierstrasse 177, Zürich 3.

13. Oktober 1982  
**Hoogstraal Aktiengesellschaft**, in Hombrechtikon, Ladeneinrichtungen, Kühlmöbel, Kühleinrichtungen und Schaufensteranlagen (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1982, S. 294). Prokura von Johann Bernhard erloschen.

13. Oktober 1982  
**Adag Administration- und Druck AG**, in Zürich 5, Druckarbeiten aller Art (SHAB Nr. 119 vom 23. 5. 1980, S. 1758). Neues Domizil: Universitätstrasse 25, Zürich 6.

13. Oktober 1982  
**Baugenossenschaft Sonnenbühl Zürich**, in Zürich 6 (SHAB Nr. 70 vom 25. 3. 1982, S. 938). Neues Mitglied des Vorstandes mit Kollektivunterschrift: Ulrich Schweizer, von und in Zürich. Präsident oder Vizepräsident führt Kollektivunterschrift je mit dem Aktuar oder Quästor oder einem andern vom Vorstand bezeichneten Vorstandsmitglied.

13. Oktober 1982  
**Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Wehntal**, in Schleinkon (SHAB Nr. 129 vom 6. 6. 1977, S. 1849). Albert Bucher ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Heinrich Schärer, von und in Oberweningen, ist nicht mehr Beisitzer, sondern nun Vizepräsident des Vorstandes; er führt neu Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des Vorstandes ohne Zeichnungsbefugnis ist Hans-Rudolf Bucher, von und in Niederweningen. Adresse der Genossenschaft: Dorfstrasse 143.

13. Oktober 1982  
**Imuffin AG**, in Zürich 1, Liegenschaften (SHAB Nr. 274 vom 25. 11. 1981, S. 3716). Die Generalversammlung vom 13. 10. 1982 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 10 000 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 10 000 000 auf Fr. 20 000 000, zerlegt in 20 000 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Das Grundkapital ist voll liberriert.

13. Oktober 1982  
**Bekaert (Schweizerland) AG**, in Zürich 2, Metallwarenhandel (SHAB Nr. 246 vom 20. 10. 1978, S. 3237). Jacques Rathé ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben mit Einzelunterschrift: Léon-Frans Pappijn, belgischer Staatsangehöriger, in Harelbeke (B). Jozefus Antonius Nicolaas Commissaris, Direktor, wohnt nun in Hausen am Albis.

13. Oktober 1982  
**Seitz-Werke (Schweiz) AG**, in Adliswil (SHAB Nr. 158 vom 12. 7. 1982, S. 2250). Die Generalversammlung vom 7. 10. 1982 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet: Seitz Enginger Noll AG. Neue Umschreibung des Zwecks: Einkauf und Vertrieb sowie Herstellung von Maschinen und Apparaten und Filtermaterialien aller Art vorwiegend für die Getränke-, Nahrungsmittel- und für die chemische Industrie, insbesondere der von der Seitz Enginger Noll Maschinenbau Aktiengesellschaft, in Mannheim (D), hergestellten und vertriebenen Maschinen und Apparate, vorwiegend auf dem schweizerischen Markt.

13. Oktober 1982  
**Bank Leu AG**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 128 vom 7. 6. 1982, S. 1821). Prokuren von Felix Cavigilli und Gerhard Knobloch erloschen.

13. Oktober 1982  
**Dani AG**, in Kilchberg, Heizungs-, Kühl-, Trocken-, Lüftungs- und Klimaanlage usw. (SHAB Nr. 153 vom 6. 7. 1982, S. 2185). Dr. Friedrich Spälti ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Hans Seidhofer, bisher Delegierter des VR, ist nun einziges Mitglied desselben; er führt weiter Einzelunterschrift.

13. Oktober 1982  
**Consort AG**, in Zürich 8, Konzeption und Produktion von Sportanlagen usw. (SHAB Nr. 168 vom 21. 7. 1980, S. 2441). Renato Facinotto ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Alfred Brupbacher, bisher Präsident des VR, ist nun einziges Mitglied desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neues Geschäftsdomizil: Seestrasse 11, Zürich 2.

13. Oktober 1982  
**Steinbock AG für Transport- und Lagertechnik**, bisher in Herrliberg (SHAB Nr. 247 vom 21. 10. 1980, S. 3433). Statuten am 5. 8. 1982 geändert. Neuer Sitz: E g g Geschäftsdomizil: Gewerbestrasse 14. Die Mitglieder des VR (Verwaltungsrates) Clara Heider, Präsidentin; Leo Renhard, dieser nun Vizepräsident und Delegierter, und Dr. Carlo Spanzini, führen nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Roland Hofer, nun in Erlenbach ZH, ist nun Direktor; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Anton Giger, von Richenthal und Altshofen, in Männedorf; Georg Tanner, von Maienfeld, in Mönchaltorf, und Gabriela Wissmann, von St. Gallenkappel, in Meilen; diese zeichnen jedoch nicht unter sich, sondern nur je mit einem Mitglied des VR oder dem Direktor.

13. Oktober 1982  
**Daniel Engineering**, in Wiesendangen, Dorfstrasse 48, Einzelirma (Neueintragung). Inhaber: Dr. Adolf Daniel, von Winterthur, in Wiesendangen. Einzelunterschrift ist erteilt an Rose Marie Daniel, von Winterthur, in Wiesendangen. Entwicklung opto-elektronischer Geräte und Systeme, Software-Engineering.

13. Oktober 1982  
**Pentax (Schweiz) AG**, in Dietlikon, Tätigkeit auf dem Gebiete der Fotobranche usw. (SHAB Nr. 166 vom 21. 7. 1982, S. 2364). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Werner Steiner, von Walterswil BE, in Steinmaur.

13. Oktober 1982  
**Di Lauro Kunst und Münzen AG**, in Zürich 4, Gartenhofstrasse 1, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 6. 10. 1982. Zweck: Handel mit antiken und alten Kunstgegenständen und Münzen; ist berechtigt, Liegenschaften zu erwerben, zu belasten und zu veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag und Aufstellung vom 6. 10. 1982 Münzen und antike Gegenstände zum Preise von Fr. 84 600, wovon Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB VR (Verwaltungsrat); 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Louis Di Lauro, Bürger der USA, in Zürich, Präsident mit Einzelunterschrift; Mirjam Di Lauro-Teppeur, von und in Zürich, mit Einzelunterschrift, und Martha Tepper, von Zürich, in Wollerau, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

13. Oktober 1982  
**JBS Interbusiness Service AG**, in Zürich 4, Freystrasse 16, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 13. 10. 1982. Zweck: Import und Export von sowie Handel mit kosmetischen und chemisch-technischen Produkten aller Art, Erbringung von Dienstleistungen einschlägiger Art für international tätige Handelsgesellschaften, Übernahme von Treuhändermandaten sowie Durchführung von Finanzgeschäften aller Art, Beteiligung an anderen Unternehmen mit gleichen oder ähnlichen Zwecken; ist auch berechtigt Liegenschaften zu erwerben und zu veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Übernimmt gemäss Inventarliste vom 13. 10. 1982 zwei Automobile Marke Alfa Romeo und Cadillac sowie diverses Büromobil und Büromaschinen zum Preise von Fr. 50 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, falls Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Kurt Peter, von Gontenschwil, in Beinwil am See.

## Bern - Berne - Berna

### Büro Aarberg

12. Oktober 1982  
**Zyllis Zysset AG**, in Lyss, Fabrikation von und Handel mit Massenartikeln aus Leichtmetall usw. (SHAB Nr. 291 vom 15. 12. 1981, S. 3930). Hans Burkhardt, Willy von Dach, Karl Zysset und Armin Rawlyer sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden, letzterer auch als Sekretär; ihre Unterschriften sind erloschen. Max Maurer, bisher Mitglied, wurde neu als Präsident; Heinz Herti, bisher Präsident, wurde neu als Delegierter des VR gewählt; beide zeichnen weiterhin kollektiv zu zweien. In den VR wurden neu gewählt: Claus Bressmer, deutscher Staatsangehöriger, in Küssnacht ZH, als Vizepräsident, und Anton Moser, von Rothenburg, in Bichelsee, als Mitglied und Sekretär; beide führen Einzelunterschrift.

### Büro Bern

12. Oktober 1982  
**Charles Design AG**, in Bern, Küchen-, Badzimmer- und Inneneinrichtungen usw. (SHAB Nr. 166 vom 21. 7. 1982, S. 2365). Am 29. September 1982 hat der Konkursrichter von Bern über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist dadurch aufgelöst.

12. Oktober 1982  
**Société Financière et Immobilière Finac SA**, in Bern (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1978, S. 474). Direktoren mit Einzelunterschrift sind neu: Adolfo Graziani, italienischer Staatsangehöriger, in Bern, und Jean-Pierre Herzog, von Rekingen, in Belp.

12. Oktober 1982  
**Arkos**, in Bern. Mit Statuten vom 19. August 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: An- und Verkauf von sowie Handel mit Software und Vermittlung von Hardware im EDV-Bereich. Die Gesellschaft kann sich an Betrieben beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, davon sind Fr. 22 000 liberriert. Die Gesellschaft übernimmt die Aktiven und einen Teil der Passiven des im Handelsregister nicht eingetragenen Geschäftes «Arkos, Ochsenbein P.», in Bern, gemäss Übernahmebilanz per 1. August 1982 und Sacheinlagevertrag vom 19. August 1982, nämlich Aktiven von Fr. 185 372.65 und Passiven von Fr. 172 000. Vom Übernahmepreis von Fr. 13 372.65 werden Fr. 12 000 auf das Grundkapital angerechnet. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an, mit Einzelunterschrift: Paul Ochsenbein, Präsident, sowie ohne Zeichnungsberechtigung: Margrith Ochsenbein-Liechi, beide von Fahrni, in Bern. Geschäftsdomizil: Thüringstrasse 23/F4, bei Paul Ochsenbein.

12. Oktober 1982  
**Raiffeisenkasse Oberbalm**, in Oberbalm, Genossenschaft (SHAB Nr. 78 vom 2. 4. 1976, S. 912). Alfred Lauber, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Helene Lauber-Hachen, Verwalterin, sind erloschen. Als Aktuar gehört dem Vorstand mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Walter Gerber, von Oberlangenen, in Oberbalm. Kollektivunterschrift zu zweien führt neu: Marlis Stähli, von Hofstetten bei Brienz, in Oberbalm, Verwalterin (ausserhalb des Vorstandes).

12. Oktober 1982  
**Casaterra AG**, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen. Mit Statuten vom 8. Oktober 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Planung, Projektierung, Ausführung und Installation aller Heiz-, Lüftungs-, Klima-, Energieerückgewinnungs-, Alternativenergie-, Solar- und Allwettersysteme sowie Wärmepumpen; Erbringung aller damit zusammenhängenden Leistungen; Beratung in sämtlichen energietechnischen Belangen; Erwerb, Überbauung, Verwaltung und Veräußerung von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört einzig an: Andreas Maeschli, von Büren an der Aare, in Münchenbuchsee; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Otto Wyrsch, von Luzern und Buochs, in Orpund. Geschäftsdomizil: Rüteweg 89A.

13. Oktober 1982  
**Nationaler Geistiger Rat der Bahá'í der Schweiz**, in Bern, Verein (SHAB Nr. 218 vom 21. 9. 1981, S. 2982). Margot Zabih-Gfrörer ist nicht mehr Sekretärin, führt aber weiterhin Einzelunterschrift. Neue Sekretärinnen mit Einzelunterschrift sind: Christine Samandari, französische Staatsangehörige, in Zürich, und Eva Gloor, von Leutwil, in Thun, beide gehören dem Vorstand an.

13. Oktober 1982  
**Martin Bieri AG, Arzt-, Spital- und Laborbedarf**, in Liebfeld, Gemeinde König (SHAB Nr. 202 vom 2. 9. 1981, S. 2805). Dr. Benno Schulthess und Konrad Alder sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Hans Bänzi, von Heiden, in Speicher.

13. Oktober 1982  
**Saagi-Hotel AG**, in Bern (SHAB Nr. 128 vom 4. 6. 1980, S. 1899). Walter Diethelm, Vizepräsident; Peter D. Sireuli, Sekretär, und Eduard Helfer sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Hans Aebi, von Walterswil BE, in Bern, und Alfred Ropers, von Sigriswil, in Gunten, Gemeinde Sigriswil.

13. Oktober 1982  
**Multident Schulenburg-Wolfsburg & Cie.**, in Bern. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. Januar 1982 begonnen hat. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Dr. Günzel G. von der Schulenburg-Wolfsburg, deutscher Staatsangehöriger, in Wolfsburg (D). Kommanditist mit einer Kommanditsumme von Fr. 75 000 ist die «Pelox AG», in Bern. Einzelprokura ist erteilt an: Heiko Brandt, deutscher Staatsangehöriger, in Langenhagen (D); Dr. Edgar H. Brunner, von Bern, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern, und Dr. Christoph Fröhlich, von Bern und Zürich, in Bolligen. Import und Export von medizinischen Geräten und Artikeln, insbesondere der Dentalmedizin; Handel mit Produkten unter der Marke «Multident»; finanzielle und organisatorische Beratung von geschäftlichen Unternehmen, insbesondere im dentalmedizinischen Bereich. Bubenbergrplatz 8.

13. Oktober 1982  
**Jensen AG**, in Bern, Eingabe- und Faltmaschinen für Textil- und Wäschereibetriebe usw. (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1980, S. 559). René Dubach ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Ernst Trachsel, von Järgen, in Münchenbuchsee.

13. Oktober 1982  
**H. Peter Meier**, in Bern, Akquisition von Vertragsunternehmern und Kunden zur Förderung des Barzahlungsverkehrs (SHAB Nr. 114 vom 19. 5. 1982, S. 1626). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

## Büro Fraubrunnen

12. Oktober 1982  
**Mastra-Druck AG**, in Schönbühl, Gemeinde Urtenen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 15. September 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft mit Sitz in Urtenen. Sie bezweckt die Herstellung von Drucksachen aller Art. Sie kann sich an Unternehmungen gleicher und ähnlicher Zwecksetzung beteiligen oder selbst solche Unternehmungen betreiben, Liegenschaften erwerben, verwalten oder veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 60 000, eingeteilt in 60 Namenaktien zu Fr. 1000, und ist voll liberiert. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder Empfangsbestätigung. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Peter Stadelmann, von Elgg, in Münsingen, Präsident; Marianne Matti, von Saanen, in Ostermündigen, Mitglied; Edmund Rapp, von Deutschland, in Belp, Mitglied; alle führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Moosstrasse 7, 3322 Schönbühl.

## Büro Laufen

13. Oktober 1982  
**Natrix Diätetika E. Baltensperger**, in Grellingen. Inhaberin der Firma ist Esther Baltensperger, von Brütten, in Grellingen. Herstellung und Vertrieb von Diätetika. Im Neutral 194.

## Büro Schwarzenburg

12. Oktober 1982  
**Käsergenossenschaft Milken**, in Milken, Gemeinde Wahlern (SHAB Nr. 263 vom 9. 11. 1976, S. 3206). Werner Häusler ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Christian Zwahlen, von Rüscheegg, in Buchersalten, Gemeinde Wahlern, bisher Beisitzer, ist nun Vizepräsident. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien, wie bisher.

## Büro Thun

12. Oktober 1982  
**Kaufhaus zum Märli AG**, in Steffisburg. Mit Statuten vom 6. Oktober 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Führung eines Kaufhauses. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt mit der «EG Burgdorf AG» einen Mietkaufvertrag über Ladeneinrichtungen im Wert von Fr. 42 000 abzuschliessen. Der Vertrag dauert bis zum 31. Dezember 1991 und sieht jährliche Mietzins- und Amortisationszahlungen von total Fr. 5880 vor. Einladungen zur Generalversammlung erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Brigitta Moser, von Arni, in Schwarzenegg, Gemeinde Unterlangegg, als Präsidentin, und Susanne Thierstein, von Bowli, in Thun, als Sekretärin; sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Unterdorfstrasse 5.

12. Oktober 1982  
**Jakob Berchtold**, in Steffisburg, Restaurant Emberg zur Pinte (SHAB Nr. 127 vom 4. 6. 1974, S. 1520). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

12. Oktober 1982  
**Frau Veronika Gerber**, in Steffisburg. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Veronika Gerber, von Langnau im Emmental, in Steffisburg, Betrieb des «Cafés Oberdorf». Oberdorfstrasse 39.

13. Oktober 1982  
**W. & P. Spori**, in Steffisburg, Holzbau, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1975, S. 337). Neues Geschäftsdomizil: Schwäbismattweg 10, 3613 Steffisburg.

13. Oktober 1982  
**Marianne Hofer, Immobilien und Verwaltungen**, in Thun. Inhaberin mit Zustimmung ihres Ehemannes ist Marianne Hofer-Küpfer, von Langnau im Emmental und Basel, in Thun. Vermittlung von und Handel mit Liegenschaften. Einzelunterschrift ist erteilt an Max Otto Hofer, von Langnau im Emmental und Basel, in Thun. Kyburgstrasse 16.

## Büro Trachselwald

12. Oktober 1982  
**Helmut Bartsches**, in Huttwil, Bau und Reparatur von historischen und modernen Holzblasinstrumenten, Handel mit Musikinstrumenten und Musikalien (SHAB Nr. 118 vom 25. 5. 1981, S. 1683). Neue Geschäftsnatur: Bau und Reparatur von historischen und modernen Holzblasinstrumenten.

## Büro Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

6. Oktober 1982  
**Sport, Rosmarie Boss**, in Erlenbach. Inhaberin der Firma ist Rosmarie Boss, von Wilderswil, in Lattenbach. Betrieb eines Sportgeschäftes. Kleindorf, 3762 Erlenbach.

13. Oktober 1982  
**Kummler & Matter AG**, Zweigniederlassung in Spiez, Projektierung, Fabrikation, Verkauf und Montage technischer Produkte aller Art usw. (SHAB Nr. 149 vom 1. 7. 1982, S. 2135), mit Hauptsitz in Zürich. Neu in den Verwaltungsrat als Mitglied wurde gewählt: Dr. Heinrich Walti, von Dürrenäsch, in Zollikon; er führt Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.

## Luzern - Lucerne - Lucerna

12. Oktober 1982  
**Elektrik-Elektronik shop Hug**, in Littau, in Konkurs (SHAB Nr. 161 vom 15. 7. 1982, S. 2295). Diese Firma wird nach beendigem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

12. Oktober 1982  
**Huwyl & Co., Bedachungen und Kunststoffe**, Hochdorf, in Hochdorf, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 211 vom 10. 9. 1973, S. 2492). Der Kommanditist Hans Ritz ist am 31. Dezember 1976 ausgeschieden; seine Kommandite von Fr. 40 000 sowie seine Prokura sind erloschen. Neuer Kommanditist mit einer Kommandite von Fr. 1000 ist Ronald Huwyl, von Hochdorf, in Baldeg, Gemeinde Hohenrain.

12. Oktober 1982  
**IF Innenausbau AG**, in Hochdorf, Schreinerarbeiten (SHAB Nr. 51 vom 3. 3. 1982, S. 678). Vom Grundkapital von Fr. 50 000 sind nun Fr. 35 000 einbezahlt.

12. Oktober 1982  
**Auto Koch AG**, in Luzern, Garage usw. (SHAB Nr. 270 vom 20. 11. 1981, S. 3663). Dr. Franz Lustenberger-Koch ist nicht mehr Präsident, bleibt jedoch Mitglied des Verwaltungsrates. Neuer Präsident ist das bisherige Mitglied Max Koch-Bieri und neuer Vizepräsident ist das bisherige Mitglied Armin Koch-Selig; sie zeichnen alle weiterhin kollektiv zu zweien.

12. Oktober 1982  
**Frau M. Rüdiger-Wanner**, in Luzern, Korsette, Damenwäsche (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1955, S. 558). Diese Firma wird infolge Wegzuges der Inhaberin in Anwendung von Art. 68 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

12. Oktober 1982  
**Paul Rutishauser**, in Luzern, Teppiche, Möbel (SHAB Nr. 8 vom 13. 1. 1959, S. 106). Diese Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

12. Oktober 1982  
**Gehr. Zemp**, in Wolhusen, Immobilien, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 293 vom 14. 12. 1979, S. 3918). Der Gesellschafter Anton Zemp ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden.

## Schwyz - Schwyz - Svitto

12. Oktober 1982  
**Vibroflotation Grundbau AG**, bisher in Zug (SHAB Nr. 254 vom 2. 11. 1981, S. 3427). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 27. August 1982 wurde der Sitz nach Freienbach verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt: Spezialbaugüter herzustellen, zu reparieren und zu vermieten, Spezialtiefbauarbeiten auszuführen sowie Spezialbaugüter und verwandte Produkte zu kaufen, zu vertreiben und zu verkaufen; Patente, Handelsmarken und technische und industrielle Kenntnisse zu erwerben, zu verwalten, zu verwalten und zu übertragen; technische und administrative Beratungsdienste zu leisten usw. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 15. Oktober 1979. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören wie bisher an und führen Einzelunterschrift: Dr. Peter Widmer, von Hausen AG und Dübendorf, in Zumikon, Präsident; Karl Hotz, von und in Baar, und Peter Stewart Thomson, englischer Staatsangehöriger, in Beaconsfield, Bucks (GB), zugleich Direktor. Domizil: Pfarrmatte.

12. Oktober 1982  
**Martin Horath, Viehhändler**, in Seewen, Gemeinde Schwyz (SHAB Nr. 211 vom 17. 8. 1920, S. 1579). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gemäss Art. 68 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

12. Oktober 1982  
**Ernst Langenegger, Montana, Stoops**, in Stoops, Gemeinde Morschach, Betrieb des Ski-, Ferienhauses und Restaurants Montana (SHAB Nr. 174 vom 29. 7. 1974, S. 2084). Die Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers gemäss Art. 68 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

## Glarus - Glaris - Glarona

7. Oktober 1982  
**Dental A.G.**, in Glarus, zahnärztliche Artikel, Beteiligungen (SHAB Nr. 288 vom 9. 12. 1974, S. 3278). Dr. Peter Herold, bisher einziges Mitglied, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift wurde in den VR gewählt: Dr. Hanspeter Grimm, von Kiensrüti, in Au, Gemeinde Wädenswil.

12. Oktober 1982  
**K. Jenny, Elektrofachgeschäft**, in Netstal (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1978, S. 3895). Diese Einzelfirma wird infolge Übernahme von Aktiven und Passiven durch die nachstehend eingetragene «Elektro Jenny AG» gelöscht.

12. Oktober 1982  
**Elektro Jenny AG**, in Netstal. Mit Statuten vom 7. Oktober 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Planung und Ausführung elektrischer Installationen, Handel mit Elektroapparaten und Elektrobedarf jeder Art; Beteiligung an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen sowie Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Immobilien, insbesondere die Weiterführung der bisher im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «K. Jenny, Elektrofachgeschäft». Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 7. Oktober 1982 und Übernahmebilanz per 1. Januar 1982 übernimmt die Gesellschaft Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «K. Jenny, Elektrofachgeschäft», und zwar Aktiven von Fr. 219 765.40 und Passiven von Fr. 61 752 zum Übernahmepreis von Fr. 158 013.40, wovon Fr. 100 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Es sind dies: Kurt Jenny-Hottinger, als Präsident mit Einzelunterschrift, und Ursula Jenny-Hottinger, als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien, beide von Ennenda, in Netstal. Geschäftsdomizil: Hauptstrasse 29.

12. Oktober 1982  
**Lothar A.G.**, in Glarus, Beteiligungen (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1980, S. 347). Dr. Georges Streichenberg, bisher Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR und zugleich als dessen Präsident wurde gewählt: Andreas L. Speiser, von und in Basel; er zeichnet kollektiv zu zweien.

12. Oktober 1982  
**Soliva A.G.**, in Glarus, Beteiligungen (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1977, S. 3739). Dr. Hugo Grob, bisher Präsident, ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR und zugleich als dessen Präsident wurde gewählt: Dr. Werner Schick, von Basel, in Riehen; er zeichnet kollektiv zu zweien.

12. Oktober 1982  
**Acuitas AG (Acuitas Ltd) (Acuitas SA)**, in Glarus. Mit Statuten vom 12. Oktober 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Ausführung und Finanzierung von generalunternehmerischen Aufträgen aller Art. Sie kann auch Grundstücke erwerben, verwalten oder veräussern und sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Dr. Alfred Heer, von und in Glarus. Domizil: c/o Dr. Alfred Heer, Rechtsanwalt, Burgstrasse 28.

## Zug - Zoug - Zugo

12. Oktober 1982  
**Thalia Schmuck AG**, in Oberwil, Gemeinde Zug, Aktiengesellschaft. Statutendatum: 7. Oktober 1982. Zweck: Handel mit Waren der Schmuck- und Goldsteinbranche; Vermittlung von Handelsgeschäften; Verwaltung und Verwertung von immateriellen Gütern. Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist eingeteilt 50 Namenaktien zu Fr. 1000, davon sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Josef A. Stalder, von Weggis, in Oberarth, Gemeinde Arth. Domizil: Angelgasse 5b, c/o Stalder Treuhand AG, 6317 Oberwil.

12. Oktober 1982  
**Pomera AG**, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 236 vom 11. 10. 1982, S. 3240). Neues Domizil: Baarerstrasse 57, c/o Orda AG.

12. Oktober 1982  
**BTC Brain Train AG (BTC Brain Train Inc.)**, bisher in Zürich (SHAB Nr. 82 vom 8. 4. 1982, S. 1101). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 4. Oktober 1982 wurde die Statuten teilweise revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Zug verlegt. Die Firma lautet nun: **BTC Brain Train AG (BTC Brain Train SA) (BTC Brain Train Inc.)**. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Lesegeräten für effektives Lesen und die Organisation und Durchführung von Schulungskursen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben. Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt. Es wurde gleichzeitig auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 22. 3. 1982. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Dr. August Schubiger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Johani Antila, Direktor, ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Philippe H. M. Schnadt, von und in Zug. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Carl Henrik Christian Sköör, finnischer Staatsangehöriger, in Unterägeri. Domizil: Gotthardstrasse 14, 6300 Zug.

12. Oktober 1982  
**HQ Checkpoint Ltd.**, in Baar, Import, Export, Herstellung usw. von Waren, insbesondere von Ladendiebstahl-Sicherheitsgeräten usw. (SHAB Nr. 156 vom 9. 7. 1982, S. 2333). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. September 1982 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 650 000 erhöht durch Ausgabe von 550 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit Forderungen gegen die Gesellschaft voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 650 000, eingeteilt in 650 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

12. Oktober 1982  
**Raiffeisenkasse Rotkreuz**, in Rotkreuz, Gemeinde Risch, Spar- und Kreditgeschäfte usw. (SHAB Nr. 255 vom 30. 10. 1980, S. 3547). Hans Bachmann ist nicht mehr Aktuar; seine Unterschrift ist erloschen; er bleibt aber Vorstandsmitglied ohne Zeichnungsbefugnis. Neu in den Vorstand, als Aktuar mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurde gewählt: Jules Heggin, von Neuheim, in Rotkreuz, Gemeinde Risch.

12. Oktober 1982  
**Inter-Horse AG**, in Cham, Aktiengesellschaft. Statutendatum: 8. Oktober 1982. Zweck: Aufzucht, An- und Verkauf sowie Management von Rennpferden. Das voll einbezahlte Aktienkapital von Fr. 50 000 ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Robert Ochsner, von Oberhallau, in Zürich. Domizil: Nestléstrasse 14, c/o DVZ Treuhand AG, 6330 Cham.

12. Oktober 1982  
**Fulam Metall AG**, Zug, in Zug, internationaler Handel mit Metallen und Mineralien usw. (SHAB Nr. 62 vom 16. 3. 1982, S. 823). Dr. Alex Vannod, Präsident, und Fritz Moser sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den VR mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: Philippe H. M. Schnadt, von und in Zug, Präsident; Liliana Olssonmer, von Mase, in Lausanne, und Jean Adamian, französischer Staatsangehöriger, in London (GB). Das Domizil lautet richtig: Baarerstrasse 8, eigene Büros.

12. Oktober 1982  
**Metomin AG**, Zug, in Zug, internationaler Handel mit Metallen und Mineralien usw. (SHAB Nr. 62 vom 16. 3. 1982, S. 823). Max Ringger, Präsident; Dr. Alex Vannod und Fritz Moser sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den VR mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: Philippe H. M. Schnadt, von und in Zug, Präsident; Liliana Olssonmer, von Mase, in Lausanne, und Jean Adamian, französischer Staatsangehöriger, in London (GB). Das Domizil lautet richtig: Baarerstrasse 8, eigene Büros.

12. Oktober 1982  
**Thor Finanzierungs- und Beteiligungs-G.m.b.H.**, in Zug (SHAB Nr. 251 vom 27. 10. 1965, S. 3370). Dr. Nikolaus Senn ist nicht mehr Gesellschafter. Seine Stammeinlage von Fr. 10 000 ist an den neuen Gesellschafter, Rudolf Holliger, von Boniswil AG, in Erlenbach ZH, übergegangen. Dr. Nikolaus Senn ist auch als Geschäftsführer ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Rudolf Holliger, Gesellschafter.

12. Oktober 1982  
**CT-Elektronik, C. Tschan**, in Zug, Beratung von und Handel mit Passiven, elektronischen Bauelementen (SHAB Nr. 76 vom 1. 4. 1982, S. 1024). Diese Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöst.

12. Oktober 1982  
**Kaminex AG**, in Zug, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 209 vom 9. 9. 1982, S. 2918). Neues Domizil: Alpenstrasse 4, c/o Zufida Beratungs AG, 6301 Zug.

## Freiburg - Fribourg - Friburgo

### Bureau de Fribourg

12. Oktober 1982  
**Corporex SA**, à Fribourg, rue St-Pierre 20, c/o Me Michel Torche, avocat. Nouvelle société anonyme. Statuts du 7. 10. 1982. But: produire tous conseils et assistance industrielle, commerciale et financière pour l'organisation et l'exploitation de toutes entreprises. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Claude P. Thalmann, de Genève, à Prangins, est unique administrateur avec signature individuelle.

12. Oktober 1982  
**USW Holding SA**, à Fribourg, rue St-Pierre 26, c/o Me Marc Antoine Pürro, notaire. Nouvelle société anonyme. Statuts du 8. 10. 1982. But: la prise de participations et la gestion de celles-ci. Capital: fr. 200 000, entièrement libéré, divisé en 200 actions de fr. 1000 au porteur. La société acquiert, selon contrat d'apport du 8. 10. 1982, de Bernard Barbey, à Meyrin, 50 actions de fr. 1000 de la société USW Basel AG, à Bâle; 50 actions de fr. 1000 de la société USW Zürich, à Zurich; 50 actions de fr. 1000 de la société Textil Management AG, à Lucerne, et 50 actions de fr. 1000 de la société Agence Nouvelle Zetixil In SA, à Lausanne, pour le prix de fr. 200 000, imputé sur le capital. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Bernard Barbey, de Thônex, à Meyrin, est unique administrateur avec signature individuelle.

12. Oktober 1982  
**Scanhus S.A.**, à Neyruz, participations, etc. (FOSC du 21. 11. 1980, no 274, p. 3820). Dr Peter-A. Schibler n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Gaston Baudet, de La Corbaz, à Givisiez, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle.

12. Oktober 1982  
**Fiduciaire Joseph Jeckelmann S.A.**, à Fribourg (FOSC du 14. 10. 1981, no 238, p. 3219). Jacques Buchi, vice-président et directeur, a démissionné; sa signature est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Hans Brügger, de Plaffeien, à Fribourg.

12. Oktober 1982  
**Interpel Export Import GmbH**, à Fribourg, commerce de fourrures (FOSC du 10. 2. 1982, no 33, p. 440). Date de la dissolution: 6. 9. 1982. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: Interpel Export Import GmbH en liquidation, par Jean de Senarclens, gérant inscrit, nommé liquidateur avec signature individuelle.

12. Oktober 1982  
**Madame Silvart Terzakian**, à Fribourg. La titulaire est Silvart Terzakian, épouse dument autorisée d'Artin, de nationalité arménienne, à Fribourg. Importation, exportation, commerce de véhicules automobiles. Procuration individuelle a été conférée à Artin Terzakian, de nationalité arménienne, à Fribourg. Chemin de Bethléem 7.

## Solothurn - Soleure - Soletta

### Büro Balsthal

12. Oktober 1982  
**Heisan-Service H. Richner**, in Welschenrohr, Servicedienst sowie Neuanstellungen von Zentralheizungen usw. (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1979, S. 3984). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöst.

### Büro Ollen-Gösgen in Ollen

12. Oktober 1982  
**Dörig & Kaltenrieder**, in Kappel, Bedachungen, Fassadenverkleidungen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 17. 6. 1982, S. 1965). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Georg Dörig aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter René Kaltenrieder, von Kerzers, in Kappel SO, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet: Dörig & Kaltenrieder, Inhaber René Kaltenrieder.

## Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

11. Oktober 1982  
**Kürdiendienst Heimberg**, in Basel, Holderstrasse 19, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Kurt Heimberg, von Oberwil im Simmental, in Basel. Ausführung von Kurierdiensten.

11. Oktober 1982  
**Emtec AG**, in Basel, Automaten usw. (SHAB Nr. 139 vom 18. 6. 1979, S. 1948). Einzelprokura neu: Silvia Theurer, von Neuenburg und Saint-Blaise, in Binningen. Armin Theurer, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Binningen.

11. Oktober 1982  
**Wigham Poland AG**, in Basel, Versicherungsmaklerfirma usw. (SHAB Nr. 192 vom 20. 8. 1982, S. 2707). Geschäftsführer mit Unterschrift zu zweien neu: Roger Edward Prince Powell, britischer Staatsangehöriger, in Basel.

11. Oktober 1982  
**Dato-Treuhand AG**, in Basel (SHAB Nr. 170 vom 26. 7. 1982, S. 2416). Domizil nun: Gerbergasse 20.

11. Oktober 1982  
**Burlington International AG**, in Basel, Wahrung der internationalen Interessen der Firma Burlington Industries, Inc., Greensboro, North Carolina (USA), usw. (SHAB Nr. 56 vom 9. 3. 1982, S. 741). Domizil nun: Hardstrasse 95.

11. Oktober 1982  
**Burlington AG**, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 296 vom 21. 12. 1981, S. 3992). Domizil nun: Hardstrasse 95.

11. Oktober 1982  
**Catag AG Basel**, in Basel, Geräte und Anlagenelemente für die chemisch-pharmazeutische Industrie usw. (SHAB Nr. 89 vom 16. 4. 1973, S. 1056). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Henri Daester, Präsident; Unterschrift erloschen. Friedrich Gerber, bisher Verwaltungsratsdelegierter, zeichnet nun als einziger Verwaltungsrat einzeln. Prokura zu zweien neu: Robert Düring, von Basel, in Böttmungen.

11. Oktober 1982  
**Küchlin CInéma-Theater, Bar und Restaurant, J. Ceppi**, in Basel (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1960, S. 288). Firma infolge Todes des Inhabers erloschen.

11. Oktober 1982  
**Aktiengesellschaft zur Laute**, in Basel, Verwaltung und Vermietung der Liegenschaft zur Laute usw. (SHAB Nr. 140 vom 21. 6. 1982, S. 2009). Statutenänderung: 1. 10. 1982. Zweck nun: Kauf, Verkauf, Tausch, Verwaltung und Vermietung von Liegenschaften. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Alfred Jacob, infolge Demission; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Claude Burrus, von Boncourt, in Chêne-Bougeries, Präsident, und Paul Schaub, von Diegten, in Binningen, Sekretär.

11. Oktober 1982  
**Vibra-System AG**, in Basel, Neubadstrasse 39, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 4. 10. 1982. Zweck: Handel mit und Fabrikation von Gütern für Bauwirtschaft und Industrie sowie Projektierung von vibrationstechnischen Gesamtanlagen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Egmont Bolinger, von und in Kaiseraugst, Präsident mit Einzelunterschrift; Walter Bolinger, von und in Kaiseraugst, Vizepräsident, und Blanca Bolinger, von und in Kaiseraugst; beide mit Unterschrift zu zweien, sowie Konrad Bolinger, von Kaiseraugst, in Basel, mit Einzelunterschrift.

11. Oktober 1982  
**Zum Kunos Thor**, in Basel, Rittergasse 33, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 7. 10. 1982. Zweck: Handel mit Antiquitäten und Kunstgegenständen aller Art; Durchführung von Auktionen und alle damit verwandten Geschäfte. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Willy Weber, von und in Basel, mit Einzelunterschrift.

## St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

12. Oktober 1982  
**Controls LW AG**, bisher in Arbon (SHAB Nr. 100 vom 3. 5. 1982, S. 1392). An der Generalversammlung vom 11. Oktober 1982 wurden der Sitz der Gesellschaft nach Rorschach verlegt und die ursprünglichen Statuten vom 25. 3. 1982 entsprechend revidiert. Zweck wie bisher: Fabrikation von und Handel mit Antriebs-, Steuer-, Regelementen sowie dazugehöriger Software. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Voll einbezahltes Grundkapital wie bisher Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören wie bisher an: Leo Weibel, Präsident, mit Einzelunterschrift; Carla Weibel, beide von Jonschwil, und Rudolf Ammann, von Matzingen; letztere beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien, alle drei in Rorschacherberg. Geschäftsadresse: Kirchstrasse 11, 9400 Rorschach.

12. Oktober 1982  
**Vermoplan AG**, in Uznach. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 11. Oktober 1982 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ausführung von Planungen und Beratungen von Bauprojekten, Vermittlungen und Verwaltungen von Liegenschaften, Gutachten von Bauprojekten, sowie sämtlichen damit in Zusammenhang stehenden Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann Grundstücke und Liegenschaften kaufen und verkaufen. Voll einbezahltes Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 3 Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Kurt Hager, Präsident; Willi Hager-Fuchs und Paul Hager-Baumgartner, alle von Schänis, in Uznach. Geschäftsdomizil: Weinrebestrasse 5, 8730 Uznach.

12. Oktober 1982  
**Lehner & Meyer Elektro AG**, in Ebnat-Kappel (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1975, S. 3238). An der Generalversammlung vom 29. September 1982 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firmenbezeichnung lautet nun: Lehner Elektro AG. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Louis Mayer, dessen Unterschrift erloschen ist, und Urs Meier, Delegierter, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Viktor Mayer, ist nicht mehr Präsident und Delegierter, bleibt jedoch Mitglied des VR und führt anstelle der Einzel- nun Kollektivunterschrift zu zweien. Der bisherige Delegierte des VR, Marcel Lehner, ist nun Präsident und führt anstelle der Einzel- nun Kollektivunterschrift zu zweien.

12. Oktober 1982  
**Carl Rohner Co. AG**, in A u., Handel mit sowie Import, Export und Transit von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 8 vom 12. 1. 1982, S. 97). Paula Rohner-Mattes ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Karl Rohner, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des VR und führt weiterhin Einzelunterschrift.

12. Oktober 1982  
**Birotex AG**, in A u., Wirtschafts-, Finanz- und Anlageberatung usw. (SHAB Nr. 46 vom 26. 2. 1981, S. 621). Paula Rohner-Mattes und Alexander Rohner sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Karl O. Rohner, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des VR und führt weiterhin Einzelunterschrift.

12. Oktober 1982  
**C. Hoegger & Cie. AG**, in Gossau, Fabrikation und Vertrieb von Maschinen und Anlagen usw. (SHAB Nr. 266 vom 12. 11. 1980, S. 3713). Die Prokura von Heinz Roth ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Manfred Renz, von Neuhausen am Rheinfall, in Dachsen.

12. Oktober 1982  
**Aluminiumwerke A.-G. Rorschach**, in Rorschach (SHAB Nr. 224 vom 28. 9. 1981, S. 3057). Die Unterschrift von Dr. Hans Zuberbühler, Vizedirektor und Geschäftsführer, sowie die Prokuren von Paul Venzin und Daniel Torge sind erloschen.

12. Oktober 1982  
**Handels- & Lager AG, Halag, St. Margrethen**, in St. Margrethen (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1974, S. 259). Heini Egger-Manser, Verwaltungsratspräsident, wohnt nun in Eggersriet.

12. Oktober 1982  
**Emil Egger AG**, in St. Gallen, Transport- und Kranunternehmung usw. (SHAB Nr. 58 vom 10. 3. 1980, S. 785). Der Delegierte des Verwaltungsrates, Heini Egger, wohnt nun in Eggersriet. Die Prokura von Alfred Baumann ist erloschen.

12. Oktober 1982  
**Camelia Werk A.G.**, in Gossau (SHAB Nr. 219 vom 21. 9. 1982, S. 3033). Das Verwaltungsratsmitglied Eduard Roth, Direktor, wohnt nun in St. Gallen.

12. Oktober 1982  
**Tanklager A.G. Buchs**, in Buchs (SHAB Nr. 219 vom 18. 9. 1980, S. 3080). Das Verwaltungsratsmitglied Hermann Reinholz wohnt nun in Arlesheim. Geschäftsadresse: Industriestrasse, 9470 Buchs.

12. Oktober 1982  
**Getränkhandel AG, Rorschach**, in Rorschach (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1978, S. 460). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Aldo Dreda, österreichischer Staatsangehöriger, in Steinach.

12. Oktober 1982  
**Lehner & Meyer Elektro AG, Zweigniederlassung** in Neu St. Johann, Gemeinde Krumenna u (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1975, S. 3238), mit Hauptsitz in Ebnat-Kappel. Diese Zweigniederlassung wird infolge Aufhebung gelöst.

12. Oktober 1982  
**Sie & Er, Fitness und Sauna-Center, F. Glauser & Co.**, in Rapperswil, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1979, S. 3304). Diese Firma ist infolge Auflösung und beendeter Liquidation erloschen.

12. Oktober 1982  
**Geffügelarm «Alvier» Ulrich Eggenberger**, in Grabs (SHAB Nr. 193 vom 20. 8. 1974, S. 2280). Die Firma lautet nun: Ulrich Eggenberger, Eier + Geflügel, und die Geschäftsart: Handel mit Eiern und Geflügelprodukten.

12. Oktober 1982  
**Foto W. Meli**, bisher in Bubikon (SHAB Nr. 108 vom 10. 5. 1976, S. 1314). Die Firma hat ihren Sitz nach Rapperswil verlegt. Die Firma lautet nun: Walter Meli, Foto/Kino. Firmainhaber ist Walter Meli, von Mels, nun in Jona. Die Geschäftsart lautet wie bisher: Betrieb eines Fotoateliers. Geschäftsadresse: Rütistrasse 4, 8640 Rapperswil.

12. Oktober 1982  
**Retonio Freizeit AG**, in Degersheim. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 12. Oktober 1982 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betätigung auf dem Freizeitsektor, insbesondere Realisierung, Vermietung und Betrieb der Überbauung Krone mit seinen Restaurants, Ladengeschäften, Bühnensaal, Museen, Attraktionen und Hotelappartements. Die Gesellschaft kann Teile des Objektes im Stockwerkeigentum veräußern und die Betriebsführung teilweise oder ganz Dritten übertragen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Die Gesellschaft beabsichtigt, das Grundstück Nr. 322, Grundbuch Degersheim, zum Preise von Fr. 300 000 zu erwerben. Voll einbezahltes Grundkapital: Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Reto Breitenmoser, Präsident, mit Einzelunterschrift, und Ernst Inauen, mit Kollektivunterschrift zu zweien, beide von und in Appenzel. Rechtsdomizil: Hauptstrasse 79, 9113 Degersheim. Geschäftsadresse: Zielstrasse 28, 9050 Appenzel.

## Graubünden - Grisons - Grigioni

12. Oktober 1982  
**Elektro Riedi SA**, in Villa (SHAB Nr. 136 vom 14. 6. 1973, S. 1709). Statuten am 16. 9. 1982 und 7. 10. 1982 revidiert. Neuer Firmenname: Riedi & Soller AG. Gleichzeitig Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 60 000 auf Fr. 120 000 durch Ausgabe von 60 Namenaktien zu Fr. 1000 voll liberriert. Neues Aktienkapital: Fr. 120 000, eingeteilt in 120 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Clemens Riedi, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident und zeichnet nun kollektiv zu zweien, statt wie bisher einzeln. Neue Mitglieder: Kurt Soller, von Eggnach, in Vrin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Rinaldo Demont, von und in Villa.

12. Oktober 1982  
**René Kobler**, in Zuoz. Inhaber: René Kobler, von Oberriet SG, in Zuoz. Planung und Beratung auf dem Gebiet des Innenausbaus. Chesa sur Sacla 1, 7524 Zuoz.

12. Oktober 1982  
**E. Giovannini**, in Casaccia, impresa costruzioni (FUSC del 4. 3. 1964, n. 51, p. 703). Questa ditta individuale è cancellata in seguito al trapasso della stessa. Attivi e passivi vengono assunti dalla società anonima «Giovannini Casaccia SA», in Casaccia, comune di Vicosoprano.

12. Oktober 1982  
**Giovannini Casaccia SA**, in Casaccia, comune di Vicosoprano. Nuova società anonima con statuti del 20. 7. 1982. Scopo: l'esercizio di un'impresa di costruzioni edili. La società può acquistare, alienare o amministrare immobili, acquistare o partecipare ad altre società dello stesso genere. Capitale sociale: fr. 100 000, diviso in 100 azioni nominative da fr. 1000, interamente liberate. Assunzione di attivi di fr. 668 892.65 e di passivi di fr. 324 213.62 della ditta individuale «E. Giovannini», in Casaccia, comune di Vicosoprano, ora cancellata, come nel contratto di apporto e di assunzione di beni del 20. 7. 1982 e bilancio del 1. 2. 1982 con un'eccedenza attivi di fr. 344 679.03, di cui fr. 100 000 vengono imputati al capitale sociale. Pubblicazioni: sul FUSC. Consiglio di amministrazione: 1 a 5 membri. Ernesto Giovannini, presidente; Alfredo Giovannini, ambedue da Vicosoprano e Stampa, e Nelli Salis-Giovannini, da Castasegna e Soglio, tutti in Casaccia, comune di Vicosoprano. Presidente con firma individuale; gli altri membri con firma collettiva a due. Recapito: Mulin, 7649 Casaccia.

12. Oktober 1982  
**Diener AG, Baunternehmung, Chur**, in Chur, Hoch- und Tiefbau usw. (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1978, S. 29). Paul Diener ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

## Aargau - Argovie - Argovia

12. Oktober 1982  
**Ruca AG**, in Wohlen, Brühlmattstrasse 4, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 22. 9. 1982. Zweck: Verkauf von Waren, namentlich Schuhwaren, Modeaccessoires und verwandten Produkten; Vertretungen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Heinrich Keck, von Wängi, in Wohlen AG, mit Einzelunterschrift.

12. Oktober 1982

**BBC Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie.**, in Baden (SHAB Nr. 258 vom 6. 11. 1981, S. 3492). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Giuseppe Bertola, Dr. Jürg G. Engli und Dr. h. c. Kurt Hess. Verwaltungsratsmitglieder ohne Unterschrift neu: Prof. Dr. Aurelio Cerletti, von Vals, in Bottmingen, und Prof. Dr. Hugo Urvhoeven, Bürger der USA, in Weston, Mass. (USA). Unterschriften Gustav Baumann, Generaldirektor; Hans Levis, stellvertretender Direktor, sowie Peter Brand, Dr. Walter Meier und Dr. Leonardo Vannotti, Vizedirektoren, erloschen. Generaldirektor mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Thomas Peter Gasser, von Lungern, in Zürich. Edwin Somo, bisher stellvertretender Direktor, zeichnet nun als Direktor zu zweien. Vizedirektoren mit Unterschrift zu zweien neu: Markus Forster, dieser nun in Endingen; Urs Baechler und Amandus Jäger, dieser nun in Oberherendingen, deren bisherige Prokuren erloschen sind, sowie Dr. Gernot Herwig Cessinger, österreichischer Staatsangehöriger, in Birnstrorf AG. Prokura Armin Schleich erloschen, er bleibt jedoch wie eingetragen und publiziert Vizedirektor mit Unterschrift zu zweien. Ferner Prokuren Wilhelm Berle, Germain Caronni, Dr. Michael Cohen, Pierre Diserens, Alfred Ernst, Kurt Hofstetter, Dr. Litty Hugli, Daniel Jaggi, Fritz Jaggi, Hans Junker, Hans Werner Leu, Georges Nicollier, Louis Rossier, Robert Scherer, Louis Siegrist, Walter Stauffer, Beat Steiner, Hans Weidmann, Ernst Tobler, Hans Vetterli und Heinz Widmer erloschen. Prokura zu zweien neu: Eric Boehm, von Vandœuvre, in Pully; Maurice Choquard, von Genf, in Zürich; Angelo Dal Canton, von Leuggern, in Wettingen; Heinz Dick, von Grossaffoltern, in Muri bei Bern; Siegfried Flögau, deutscher Staatsangehöriger, in Klettgau (D); Paul Frutiger, von Oberhofen am Thurmeise, in Schöpfen; Dr. Hermann Gallant, österreichischer Staatsangehöriger, in Oberrohrdorf; Hans Rudolf Gubler, von Lostorf, in Gebenstorf; Hans Rudolf Gubler, von Walestadt, in Zürich; Rolf Gütler, deutscher Staatsangehöriger, in Wettingen; Peter Kilchenmann, von Ersingen, in Würenlingen; Peter Mariefeld, von und in Wettingen; Andreas Mayer, deutscher Staatsangehöriger, in Niederrohrdorf; Andreas Meyer, von Mattstetten, in Zürich; Karl Pidoux, von Villars-le-Comte VD, in Lupfig; Dr. Anton Roeder, von Kilchberg ZH, in Oberrohrdorf; Dr. Udo Sandmeyer, von Frauenfeld, in Lengnau AG; Giovanni Schatzmann, von Hausen bei Brugg, in Bergdietikon; Erwin Scheidegger, von Trub, in Obersiggenthal; Dr. Karl Schinrel, von Ronco, in Ennetbaden; Michel Slegers, belgischer Staatsangehöriger, in Wettingen; Werner Schildknecht, von Amlikon, in Untersiggenthal; Erich Venzin, von Medel (Lucmagn), in Schöfflisdorf; Andrea von Planta, von Zuoz, in Oetwil an der Limmat; Kaspar Walsler, von Mülliswil-Ramiswil, in Wettingen; Karl Wehrli, von Kättigen, in Hornussen, und Franz Zipfel, von Baden, in Gebenstorf. Dr. Helmut Ungrad, Prokurist, ist nun Bürger von Oberrohrdorf, und Heiko Wedema, Prokurist, Bürger von Rudolfstetten-Friedlisberg. Oskar Gletting, Prokurist, führt nun den Titel Dr. Oskar Gletting.

12. Oktober 1982

**Helmut Rumpold**, in Leuggern, Grottenweg 101, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Helmut Rumpold, österreichischer Staatsangehöriger, in Leuggern. Ferner führt Einzelfirma: Auguste E. Rumpold, österreichische Staatsangehörige, in Leuggern. Geschäftsnatur: Spenglerei, Bedachungen und Blitzschutzanlagen.

12. Oktober 1982

**Offset Blättler + Co.**, in Berikon, Friedlisbergstrasse 33, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 2. 9. 1982. Gesellschafter: Max Blättler und Theo Blättler, beide von Wolfenschiessen, in Berikon. Offsetdruckerei.

12. Oktober 1982

**Lonsstoff-BTR AG**, in Buchs (SHAB Nr. 176 vom 2. 8. 1982, S. 2501). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Cynil F. M. Garner, Präsident; Unterschrift erloschen. William D. T. Pley, bisher Mitglied, zeichnet neu als Verwaltungsratspräsident zu zweien. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Lionel Stammers, britischer Staatsangehöriger, in Kingswood (GB).

12. Oktober 1982

**Korkstein AG**, in Boswil (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1976, S. 327). Prokura Josef Spiring erloschen. Prokura zu zweien neu: Werner Breitenmoser, von Mogelsberg, in Metmenstetten.

12. Oktober 1982

**Leo Werder**, in Boswil, Sattlerei usw. (SHAB Nr. 89 vom 18. 4. 1977, S. 1221). Geschäftsadresse nun (behördliche Änderung): Bahnhofstrasse 7.

## Thurgau - Thurgovie - Turgovia

11. Oktober 1982

**Adolf Montag A.G.**, in Islikon, Fabrikation und Verkauf von Teigwaren (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1980, S. 577). Felix Giuliani, Mitglied, aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Dr. Theodor Geissmann, von Mandach, in Sissach, als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR gewählt.

11. Oktober 1982

**Braunviehzuchtgenossenschaft Oberhofen & Umgebung**, in Munchwilen (SHAB Nr. 124 vom 31. 5. 1977, S. 1777). An der Jahresversammlung vom 15. März 1982 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **Braunviehzuchtgenossenschaft Oberhofen**. Jetziger Zweck: Förderung der Braunviehzucht. Die persönliche und solidarische Haftung wurde aufgehoben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Genossenschaftsvermögen. Weitere statutarische Änderungen sind nicht publikationspflichtig. Paul Müller, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Bruno Meili, von Ruxikon, in Friedriet, Gemeinde Horben bei Sirmach, als Aktuar mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Vorstand gewählt.

11. Oktober 1982

**Gautschi, Scheuber + Kruse**, in Böttighofen, Kollektivgesellschaft, Betrieb des Restaurants Egelberg (SHAB Nr. 196 vom 25. 8. 1982, S. 2768). Die Gesellschafter Mario Gautschi, Oskar Scheuber, Eva Kruse und Werner Kruse wohnen nun in Böttighofen.

11. Oktober 1982

**Niklaus Lüthi**, in Affeltrangen, Firmainhaber ist Niklaus Lüthi, von Tagerschen, in Affeltrangen. Mechanische Werkstatt und Handel mit Landmaschinen. Unterdorf, 9556 Affeltrangen.

11. Oktober 1982

**Karl Niffeler**, in Hosenruck, Gemeinde Wuppenau. Firmainhaber ist Karl Niffeler, von Mennzau, in Hosenruck, Gemeinde Wuppenau. Betrieb der Bäckerei und des Restaurants Ilge. 9515 Hosenruck.

12. Oktober 1982

**Jakob Haltner**, in Kreuzlingen, Transport- und Traxunternehmung (SHAB Nr. 119 vom 24. 5. 1977, S. 1702). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die «Haltner AG», in Kreuzlingen, erloschen.

12. Oktober 1982

**Haltner AG**, in Kreuzlingen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 1. Oktober 1982 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ausführung von Transporten (Sachtransporte). Durchführung von Bauarbeiten sowie Handel mit Kies. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Liegenschaften kaufen und verkaufen, Rechte, Patente und Lizenzen erwerben oder veräußern. Das Grundkapital beträgt Fr. 400.000, eingeteilt in 400 voll gebilligte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 1. Oktober 1982 mit Übernahmehilanz per 1. Juni 1982 das Geschäft der bisherigen Einzelfirma Jakob Haltner, in Kreuzlingen, mit Aktiven im Betrage von Fr. 1.866.760 und Passiven im Betrage von Fr. 1.846.760 zum Übernahmepreis von Fr. 20.000, welcher Betrag voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen mit eingeschriebenem Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Rainer Sigrist, von Meggen, in Bottighofen, als Präsident und Delegierter; Alfred Ryser, von Affoltern im Emmental, in Kreuzlingen; Siegfried Gideon, von Lengnau AG, in Weinfelden, und Karl Zürcher, von Teufen AR, in Weinfelden, als Mitglieder; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Sonnenwiesenstrasse 9, 8280 Kreuzlingen.

12. Oktober 1982

**Zwagg AG**, in Lommis, Betrieb von Restaurations- und Hotelbetrieben usw. (SHAB Nr. 27 vom 3. 2. 1982, S. 361). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Waldstatt (SHAB Nr. 232 vom 6. 10. 1982, S. 3192) im Handelsregister des Kantons Thurgau gelöscht.

12. Oktober 1982

**Milchgenossenschaft Nieder-Neunforn**, in Niederneunforn (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1978, S. 150). Ulrich Stäubli, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Werner Zaugg, von Trub, in Niederneunforn, als Aktuar in den Vorstand gewählt; er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten.

## Tessin - Tessin - Ticino

## Ufficio di Bellinzona

12. Oktober 1982

**Edilsud S.A.**, in Giubiasco. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti dell'11. 10. 1982. Scopo: esercizio di un'impresa generale di costruzioni; l'esecuzione e l'assunzione di lavori di costruzione; lavori di sopra e sotto-struttura; esecuzione di opere edili e del genio civile; esecuzione e assunzione di opere in qualità di imprenditore generale; autotrasporti in genere; scavi meccanici; demolizioni; finanziamento di costruzioni; acquisto, vendite, edificazione di proprietà fondiarie e di beni immobili; partecipazione a imprese del ramo delle costruzioni e affari immobiliari, nonché ad altre attività industriali e commerciali. La società intende acquistare la part 587 del registro fondiario di Pazzallo di 1898 m<sup>2</sup>, per il prezzo di fr. 770.000. Capitale sociale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni da fr. 1000 ciascuna, al portatore, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: per lettera raccomandata se noti gli azionisti. Consiglio d'amministrazione di 1 o più membri: Guido Grugnetti, da e in Giubiasco, presidente; Mariagrazia Grugnetti, da e in Giubiasco, segretaria, e Angelo Agazzi, cittadino italiano in Bellinzona, membro; tutti con firma collettiva a due. Francesco Resciniti, cittadino italiano in Novazzano, è nominato direttore con firma collettiva a due. Recapito: uffici propri, via alla Cava 2C.

## Ufficio di Locarno

12. Oktober 1982

**Società Locarnese di Partecipazioni e Immobiliare**, in Locarno, società anonima (FUSC del 27. 1. 1982, n. 21, p. 286). Con decisione assembleare del 30 settembre 1982, risultante da atto pubblico, la società ha deciso la completazione dello scopo con l'aggiunta di: essa ha pure per scopo qualsiasi attività quale impresa di costruzioni edili e stradali con lavori di sotto e sopra struttura. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

12. Oktober 1982

**Tecnogrisch di Cavalli Romano**, in Minusio, commercio di apparecchi elettrici, ecc. (FUSC del 20. 9. 1978, n. 220, p. 2915). Il genere di commercio viene completato con l'aggiunta di: e lavorazione meccaniche.

12. Oktober 1982

**Fides Revisione (Fides Revision) (Fides Auditing)**, succursale di Locarno. Sotto questa ragione sociale, la società anonima «Fides Revision», in Zurigo, iscritta nel registro di commercio di Zurigo il 4. 7. 1974 (FUSC del 1. 3. 1982, n. 49, p. 646), ha, con decisione del consiglio d'amministrazione del 23 aprile 1982, creato una succursale a Locarno. Scopo: l'esecuzione di tutte le prestazioni professionali che rientrano nel campo d'attività di una società di revisione e più precisamente: esecuzione di revisioni contabili di qualsiasi genere. Consulenze per la preparazione di bilanci, consulenza fiscale, sia per aziende che per privati, rappresentanza davanti alle autorità fiscali. Esecuzione di risanamenti, liquidazioni e incarichi in qualità di commissari. Valutazioni aziendali, accertamento di danni ai fini assicurativi, in caso di sinistri, perizie e consulenza per questioni e problemi di economia aziendale, in materia di contabilità. La succursale è vincolata dalla firma collettiva a due di: Dott. Rolf Wenzler, da Bärzheim in Adliswil, presidente; Günther Horst Schultz, da Zurigo in Wetzwil; Heinrich Glogg, da Meilen in Breganzona; Rolf Arbter, da Kleinandelfingen in Hergiswil; Raymond Bingert, da Basilea in Muttenz; Heinrich Brugger, da Zurigo in Langnau am Albis; Jacques Favre, da Château-d'Oex in Losanna; Rolf Fischer, da Stetten AG in Stettlen; Peter Hess, da Sumiswald in Zollikon; Fritz Howald, da Thörigen in Collonge-Bellerive; e Walter Schmid, da Zurigo, Illnau e Kilchberg ZH in Kilchberg ZH, membri. Viene conferita firma collettiva a due a Marco Ranzoni, da Vira (Gambarogno) in Montagnola. Recapito: via alla Ramogna 14.

12. Oktober 1982

**Associazione Internazionale per il video nelle arti e nella cultura A.I.V.A.C.**, in Locarno (FUSC del 25. 2. 1982, n. 46, p. 618). Giuseppe Cattori, dimissionario, non è più tesoriere, la sua firma è cancellata. Sandro Bertossa, da Santa Domenica in Carabbia, è nominato nuovo tesoriere con firma collettiva a due.

## Ufficio di Lugano

12. Oktober 1982

**Zanica S.A.**, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 24. 7. 1975, n. 170, p. 2042). Dott. Davide Gianinazzi, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Severino Albertoni, da Robasacco in Pazzallo.

12. Oktober 1982

**Revisorga S.A.**, in Lugano, revisioni contabili, ecc. (FUSC del 20. 4. 1982, n. 89, p. 1213). Roland Bütikofer, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuova amministratrice unica con firma individuale è: Luisa Gianella, da Prato (Leventina) in Lugano.

12. Oktober 1982

**Grotto Ratti di Guerrini Rosa**, in Canobbio, via Sonvico 17. Titolare: Rosa Guerrini, da Thalwil in Lugano. Scopo: gestione di un esercizio pubblico.

12. Oktober 1982

**Rusca Raffaele**, in Noranco, comune di Pambio-Noranco. Titolare: Raffaele Rusca, da Agno in Lugano. Scopo: impianti, installazioni e vendita di apparecchi elettronici.

12. Oktober 1982

**Silec S.A.**, in Brusino Arsizio, immobili, ecc. (FUSC del 18. 8. 1976, n. 192, p. 2386). Alfredo Noseda, già presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma, come pure la procura di Bruno Baumgartner, è estinta. Beatrice Baumgartner, già membro, è ora amministratrice unica con firma individuale. La sua firma collettiva a due è estinta.

12. Oktober 1982

**Logiplanning S.A.**, in Lugano, pneumatici, ecc. (FUSC del 14. 6. 1982, n. 134, p. 1910). Ing. Francesco Tozzi, già presidente, e Urban Nussbaumer, già membro, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Dott. Gianfranco Bellingeri, già membro, ora presidente; Dott. Carlo Sganzi, già membro, ora vice-presidente, e Willy Brunner, membro. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e del vice-presidente e collettiva a due del membro Willy Brunner. La firma collettiva di Dott. Gianfranco Bellingeri è estinta.

12. Oktober 1982

**Sciltia S.A.**, in Lugano, attività industriali, ecc. (FUSC del 22. 9. 1982, n. 220, p. 3047). Emilio Cesare Cornacchia, già presidente, e Laura Pons, già membro, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte. Remo Donada, già membro, è ora amministratore unico con firma individuale. La sua firma collettiva a due è estinta.

12. Oktober 1982

**Inger S.A.**, in Lugano, vendita di generi alimentari, ecc. (FUSC del 7. 12. 1981, n. 284, p. 3845). Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Dott. Renzo Rezzonico, ora in Muzzano, già amministratore unico, ora presidente; Alessandro Boggiani, di nazionalità italiana in Trecate (I), amministratore delegato, e Giorgio Ferrecchi, da Lugano in Lamone, membro. La società è vincolata dalla firma individuale dell'amministratore delegato e collettiva a due dei membri del consiglio d'amministrazione. La firma individuale di Dott. Renzo Rezzonico è estinta.

12. Oktober 1982

**Oges S.A.**, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 9. 5. 1973, n. 107, p. 1328). Dott. Davide Gianinazzi, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Severino Albertoni, da Robasacco in Pazzallo.

12. Oktober 1982

**Tungstentool S.A.**, in Lamone, fabbricazione di utensili, ecc. (FUSC del 18. 6. 1982, n. 138, p. 1981). La firma di Ing. Franco Quaroni, già direttore, è estinta.

12. Oktober 1982

**Al-Tachimetro di Willi Jenni**, in Pregassona, officina riparazioni, ecc. (FUSC del 22. 4. 1981, n. 90, p. 1237). La ditta viene cancellata in quanto non tenuta all'iscrizione.

12. Oktober 1982

**Biese Elettronica S.A. succursale di Viganello**, in Viganello (FUSC del 5. 8. 1980, n. 181, p. 2625), società anonima con sede principale a Lugano. Marino Monti, già amministratore unico, è ora presidente; Silvano Besenzone, ora in Lugano, direttore, ora anche membro; entrambi con firma collettiva a due. La firma individuale di Marino Monti è estinta.

12. Oktober 1982

**Licia S.A.**, in Lugano, vendita di autoveicoli, ecc. (FUSC del 18. 6. 1982, n. 138, p. 1981). Nuovo recapito: via Peri 6, c/o studio legale avv. Claude Pizzotti.

## Ufficio di Mendrisio

12. Oktober 1982

**Claudio Rizzi**, in Arzo, impresa costruzioni, ecc. (FUSC del 14. 7. 1970, n. 161, p. 1608). La ditta è cancellata per decesso del titolare.

12. Oktober 1982

**Ferriere di Stabio S.A.**, in Stabio, operazioni industriali in genere, ecc. (FUSC del 9. 8. 1978, n. 184, p. 2508). La firma del vice-direttore Luigi Fontana è estinta.

12. Oktober 1982

**Eltrocom Aktiengesellschaft, Vaduz (FL)**, succursale di Chiasso, in Chiasso, affari commerciali, ecc. (FUSC del 5. 11. 1981, n. 257, p. 3477). La firma del direttore Alberto Biller è estinta. Eros Albertini, da Airole in Morbio Inferiore, è stato nominato direttore, con firma individuale.

12. Oktober 1982

**Ambrol S.A. in liquidazione**, in Chiasso, la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di beni immobili, ecc. (FUSC dell'8. 6. 1982, n. 129, p. 1838)

**Govima S.A. in liquidazione**, in Chiasso, il finanziamento e la partecipazione a imprese industriali, ecc. (FUSC del 21. 7. 1982, n. 166, p. 2369)

Le società sono cancellate, avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

12. Oktober 1982

**Albarclub Holding N. 286**  
**Albarclub Holding N. 287**  
 in Chiasso, la partecipazione finanziaria, ecc., società anonima (FUSC del 28. 3. 1977, n. 73, p. 999)  
**Albarclub Holding N. 290**, in Chiasso, la partecipazione finanziaria, ecc., società anonima (FUSC del 30. 3. 1977, n. 75, p. 1034)  
**Albarclub Holding N. 356**  
**Albarclub Holding N. 357**  
**Albarclub Holding N. 358**  
 in Chiasso, la partecipazione finanziaria, ecc., società anonima (FUSC del 19. 4. 1977, n. 90, p. 1237)  
**Albarclub Holding N. 359**, in Chiasso, la partecipazione finanziaria, ecc., società anonima (FUSC del 18. 10. 1977, n. 244, p. 3333)  
**Albarclub Holding N. 360**  
**Albarclub Holding N. 361**  
**Albarclub Holding N. 362**  
**Albarclub Holding N. 363**  
**Albarclub Holding N. 364**  
 in Chiasso, la partecipazione finanziaria, ecc., società anonima (FUSC del 19. 4. 1977, n. 90, p. 1237)

Albarclub Holding N. 365  
Albarclub Holding N. 366  
Albarclub Holding N. 367  
Albarclub Holding N. 368  
Albarclub Holding N. 369  
Albarclub Holding N. 370  
Albarclub Holding N. 371  
(in C h i a s s o, la partecipazione finanziaria, ecc., società anonima (FUSC del 21. 4. 1977, n. 92, p. 1269)

Albarclub Holding N. 377  
Albarclub Holding N. 382  
Albarclub Holding N. 384  
Albarclub Holding N. 391  
Albarclub Holding N. 397  
Albarclub Holding N. 398  
Albarclub Holding N. 399  
Albarclub Holding N. 401  
(in C h i a s s o, la partecipazione finanziaria, ecc., società anonima (FUSC del 25. 4. 1977, n. 95, p. 1309)  
Albarclub Holding N. 498, in C h i a s s o, la partecipazione finanziaria, ecc., società anonima (FUSC del 25. 5. 1977, n. 120, p. 1722)  
Albarclub Holding N. 563, in C h i a s s o, la partecipazione finanziaria, ecc., società anonima (FUSC del 7. 6. 1977, n. 130, p. 1870)  
Albarclub Holding N. 593, in C h i a s s o, la partecipazione finanziaria, ecc., società anonima (FUSC del 14. 6. 1977, n. 136, p. 1954)  
Albarclub Holding N. 637, in C h i a s s o, la partecipazione finanziaria, ecc., società anonima (FUSC del 3. 8. 1977, n. 179, p. 2548)  
Albarclub Holding N. 865, in C h i a s s o, la partecipazione finanziaria, ecc., société anonima (FUSC del 18. 11. 1974, n. 270, p. 3076)  
Albarclub Holding N. 866, in C h i a s s o, la partecipazione finanziaria, ecc., société anonima (FUSC del 19. 11. 1974, n. 271, p. 3089)  
Albarclub Holding N. 876, in C h i a s s o, la partecipazione finanziaria, ecc., société anonima (FUSC del 26. 11. 1974, n. 277, p. 3161)

In scioglimento: 27. 8. 1982. Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire, mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

## Waadt - Vaud - Vaud

### Bureau de Lausanne

12 octobre 1982  
Promoventes, Claire-Lise Bouaïche et Alice Predescu, à Pully, société en nom collectif, service téléphonique mettant en contact acheteurs et vendeurs (FOSC du 27. 9. 1982, p. 3090). La société est dissoute. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

12 octobre 1982  
Claire-Lise Bouaïche, à Pully, avenue des Cerisiers 15. Titulaire: Claire-Lise Bouaïche, de Sainte-Croix, à Pully. Service téléphonique mettant en contact acheteurs et vendeurs.

12 octobre 1982  
Association de fabricants de canaux de cheminées (AFC), à Lausanne (FOSC du 9. 8. 1977, p. 2606). La signature de Roger Deslex et Emile Brusa est radiée. Roger Uldry n'est plus président; il reste membre du comité et continue à signer collectivement à deux. Nouveaux membres du comité avec signature collective à deux: Jean-Pierre Viret, de Villars-Tiercelin, à Bavois, président, et Bruno Boschung, de Böisingen, à Schmittlen FR.

12 octobre 1982  
Edi Boulaz & Cie S.A., à Lausanne, activités dans le domaine des installations de chauffage, ventilation et climatisation (FOSC du 22. 4. 1982, p. 1247). Nouvelle adresse: avenue d'Echallens 63.

12 octobre 1982  
Nouvelle Résidence D 3, à Lausanne, société anonyme, opérations immobilières (FOSC du 13. 10. 1982, p. 3269). Gérard Schoeh n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Jean-Philippe Châtelain, de Tramelan, à Genève.

12 octobre 1982  
ITB Lausanne S.A., à Lausanne, étude et exécution d'installations techniques du bâtiment (FOSC du 25. 5. 1982, p. 1685). Fernand Zimmermann n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

12 octobre 1982  
Capatainer S.A., à Lausanne, fabrication et commerce d'emballages et autres produits dans le domaine industriel et de la construction (FOSC du 5. 12. 1980, p. 3970). La signature de Marcel Boutroy est radiée.

12 octobre 1982  
C. & W. Gafner S.A., à Pully, commerce et représentation de matériel optique (FOSC du 18. 6. 1976, p. 1740). Statuts modifiés le 8 octobre 1982. Nouvelle raison sociale: Alarma S.A. Nouveau but: représentation et commerce de matériel d'alarme et autres objets. Les 50 actions au porteur de fr. 1000, formant l'entier du capital, sont converties en 50 actions nominatives de fr. 1000. Claude Gafner et Walter Gafner ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur unique: Pierre Durgniat, d'Ormont-Dessous, au Mont-sur-Lausanne, et des directeurs: Simon Penny, de Nouvelle-Zélande, au Mont-sur-Lausanne, et William Parker, de Grande-Bretagne, à Jongny.

12 octobre 1982  
Cofirel compagnie fiduciaire S.A., à Lausanne, avenue Juste-Olivier 2. Nouvelle société anonyme. Statuts: 8 octobre 1982. But: opérations fiduciaires. Capital entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Sully Rebeaud, d'Yvonand, à Pully.

12 octobre 1982  
Cinéma Capitole, Lucienne Schnegg, à Lausanne, avenue du Théâtre 6. Titulaire: Lucienne Schnegg, de Zäziwil, à Lausanne. Exploitation d'un cinéma.

### Bureau de Nyon

12 octobre 1982  
Nevim S.A., à Nyon n. 1, chez Fiduciaire Locatelli et Fritsch S.A., rue de la Combe 11. Nouvelle société anonyme selon statuts du 11 octobre 1982. But: importation, exportation, représentation et courtage de tous produits industriels ou naturels, qu'ils soient destinés à être traités sur les marchés de gros ou de détail, pour l'industrie ou le consommateur; détention de brevets et de patentes, de droits de marque; toutes opérations mobilières, immobilières et financières. Capital: fr. 50 000, divisé en 100 actions de fr. 500, au porteur, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Administrateur unique avec signature individuelle: Jacques Buchi, de Turbenthal, à Marly.

12 octobre 1982  
Sun'Store R. Bugnet et M. Séverin, succursale de Nyon, centre commercial de La Combe, rue de la Morache 6, succursale créée par la société en nom collectif «Sun'Store R. Bugnet et M. Séverin», à Rolle, inscrite au registre du commerce de Rolle le 1er novembre 1976 (dernière publication: FOSC du 18. 11. 1976, p. 3317). Associés: Roland Bugnet, de Genève, à Vésénaz, et Marcel Séverin, de Conthey, à Epalinges. But: exploitation de pharmacies, drogueries et parfumeries.

### Bureau d'Yverdon-les-Bains

12 octobre 1982  
Crédit Suisse, succursale à Yverdon-les-Bains, opérations bancaires, etc. (FOSC du 15. 9. 1982, p. 2980), avec siège social à Zurich. La succursale est également engagée par la signature collective à deux d'Aurèle Badel, de Longirod, et Corseaux.

## Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

### Bureau de Boudry

12 octobre 1982  
Rone Watch Co S.A., à Bôle, fabrication et commerce d'horlogerie, etc. (FOSC du 17. 11. 1975, no 269, p. 3057). Simone Ghirardi-Perrin, administratrice unique, est maintenant domiciliée à Peseux. Nouvelle adresse de la société: c/o Marcelle Gutmann, Vy d'Etraz 6.

### Bureau de Neuchâtel

12 octobre 1982  
Fieca S.A., succursale de Neuchâtel, à Neuchâtel, étude de tous moyens de sécurité, notamment dans le domaine de la lutte contre l'incendie, etc. (FOSC du 11. 10. 1982, no 236, p. 3243), avec siège principal à Chavannes-près-Renens. Cette raison sociale est radiée par suite de la suppression de la succursale.

12 octobre 1982  
Meier Mathilde, à Neuchâtel, exploitation d'un bar à café à l'enseigne «A L'Aquatique» (FOSC du 2. 9. 1966, no 205, p. 2790). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

12 octobre 1982  
Groux SA, à Neuchâtel, commerce, fabrication, achat et vente, pose de toutes installations électriques et électroniques, etc. (FOSC du 30. 6. 1981, no 147, p. 2095). L'administrateur Raymond Monnier est décédé; sa signature est radiée.

12 octobre 1982  
Jules André Jaquier, successeur de Eddy Walker, à Saint-Blaise, avenue Bachelin 9. Le chef de la maison est Jules André Jaquier, de Peyres-Possens, à Saint-Blaise. Exploitation d'une boulangerie-pâtisserie, tea-room.

12 octobre 1982  
Ecole nouvelle de français, G. Dufaux, à Neuchâtel, Pierre-à-Mazel 11. Titulaire: Georges Dufaux, de Montreux, à Valangin. Ecole de français.

12 octobre 1982  
Ecole nouvelle, G. Dufaux, à Neuchâtel, Pierre-à-Mazel 11. Titulaire: Georges Dufaux, de Montreux, à Valangin. Ecole de langues, de commerce et classes secondaires.

## Genf - Genève - Ginevra

11 octobre 1982  
A. Albanese, à Lancy, entreprise générale de nettoyage (FOSC du 15. 4. 1981, p. 1189). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

11 octobre 1982  
Yvan Bellard, à Plan-les-Ouates, route de Saint-Julien 140. Chef de la maison: Yvan Bellard, de et à Genève. Détective privé.

11 octobre 1982  
Dunand & Cie, à Bardonnex, commerce et représentation d'articles textiles, société en nom collectif (FOSC du 22. 6. 1976, p. 1778). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

11 octobre 1982  
R.ENZLER, à Genève, agence de publicité, etc. (FOSC du 24. 7. 1981, p. 2370). L'inscription est radiée par suite de décès et cessation de l'exploitation.

11 octobre 1982  
Bureau fiduciaire Charles Gebbs, à Genève (FOSC du 29. 10. 1981, p. 3390). Nouvelle adresse: boulevard Georges-Favon 2.

11 octobre 1982  
Gérard Kosler, à Troinex (FOSC du 15. 7. 1980, p. 2375). Objet actuel: commerce, pose et entretien de moquettes et revêtements de sols; remise en état de chantier. Par suite de l'introduction d'une numérotation, l'adresse est chemin de Pré-Cosson 2.

11 octobre 1982  
Fiduciaire du Lac, Willy Meylan, à Genève (FOSC du 9. 10. 1978, p. 3101). Nouvelle adresse: rue due Cendrier 22A.

11 octobre 1982  
P. Salvi et M. Barros, à Genève, atelier de mécanique de précision, société en nom collectif (FOSC du 2. 3. 1982, p. 666). Pietro Salvi n'est plus associé. La société est dissoute et radiée. L'associé Modesto Barros reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle: M. Barros, à Genève.

11 octobre 1982  
Mme M. Secret, à Collonge-Bellerive, salon de coiffure, etc. (FOSC du 23. 10. 1978, p. 3263). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

11 octobre 1982  
Bionostics SA, à Genève, toutes études dans le domaine de la biologie, etc. (FOSC du 29. 6. 1981, p. 2080). Nouvelle adresse: avenue de Champel 24, chez Franco N. Croce, avocat.

11 octobre 1982  
Ertex Shops SA, à Genève, commercialisation d'articles d'habillement, etc. (FOSC du 6. 1. 1982, p. 34). Nouvelle adresse: avenue de Champel 24, chez Franco N. Croce, avocat.

11 octobre 1982  
Medicon Medical Concepts SA, à Genève, conseils, études dans le domaine de la médecine etc. (FOSC du 15. 10. 1981, p. 3234). Nouvelle adresse: avenue de Champel 24, chez Franco N. Croce, avocat.

11 octobre 1982  
Sorelle Fontana SA, à Genève, commercialisation de tous genres d'articles d'habillement, etc. (FOSC du 4. 8. 1982, p. 2538). Nouvelle adresse: avenue de Champel 24, chez Franco N. Croce, avocat.

11 octobre 1982  
Consortex SA, à Genève, commerce de tous produits et marchandises (FOSC du 29. 6. 1982, p. 2107). Gérard Larpin, de et à Genève, et Bernard Zeller, de Sigriswil, à Genève, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux. Nouvelle adresse: boulevard Helvétique 16, chez Charles Larpin, Gérard Larpin succ.

11 octobre 1982  
Le Dahut SA, à Genève, participations, etc. (FOSC du 21. 6. 1979, p. 1998). Christiane Raineri n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Olivier Dumur, de Lutry, à Meinier, est administrateur unique avec signature individuelle.

11 octobre 1982  
Dynargie SA, à Carouge, aide aux entreprises, etc. (FOSC du 7. 6. 1982, p. 1827). Signature individuelle a été conférée à Philippe Graff, de France, à Genève, directeur.

11 octobre 1982  
Fieca SA, succursale de Genève, à Genève, étude de tous moyens de sécurité (FOSC du 25. 3. 1981, p. 934), entreprise ayant jusqu'ici son siège à Sion, maintenant à Chavannes-près-Renens. La succursale est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

11 octobre 1982  
Hisco SA, à Genève, commerce de tous produits et articles (FOSC du 2. 5. 1980, p. 1474). Nouveau siège: Meyrin, route de Meyrin 311. Statuts modifiés le 23. 9. 1982. L'administrateur Alain Wüscher est maintenant originaire de Versoix.

11 octobre 1982  
Société Immobilière Krieg-Midi, à Genève, société anonyme (FOSC du 7. 10. 1976, p. 2840). Roland Vernet (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Michel Granget, de Meyrin, à Lancy, est administrateur unique avec signature individuelle.

11 octobre 1982  
SI Meyrin-Parc L, Genève, société anonyme (FOSC du 14. 10. 1981, p. 3222). Jean-Gabriel Linder n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Roger Favre, de et à Genève, président, et Jean-Claude Messiaux, de Bière, à Confignon, secrétaire; lesquels signent individuellement.

11 octobre 1982  
Orianfinance SA, à Genève, conseils en matière de gestion, etc. (FOSC du 1. 10. 1982, p. 3141). Daniel Delay n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Silvia Huguelet, de Klosters-Serneus, à Versoix, est administratrice unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue des Marbriers 4.

11 octobre 1982  
Prometheus Maritime Inc., Geneva, à Genève, gestion d'affaires dans les domaines de la construction navale, etc. (FOSC du 16. 9. 1982, p. 2990). Constantin Stravelakis, de Grèce, à Athènes (Orèce), est membre et président du conseil d'administration avec signature collective à deux. L'administrateur Walter Degiacomi, jusqu'ici président, a été nommé vice-président du conseil; il continue à signer collectivement à deux.

11 octobre 1982  
SI Résidence-Apollo «PAT» 4, à Chêne-Bourg, société anonyme (FOSC du 4. 1. 1982, p. 7). Emile Guibert n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Walter Good, de Mels, à Thônex, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. L'administrateur Michel de Coulon a été nommé président du conseil; il continue à signer collectivement à deux.

11 octobre 1982  
Saprochi SA, à Genève, commerce de tous produits chimiques, etc. (FOSC du 9. 11. 1981, p. 2523). Georges Scheidegger n'est plus administrateur; ses pouvoirs, de même que la procuration de Jacques Plisson de Pressence sont radiés.

11 octobre 1982  
Société Immobilière Saussaie, à Genève, société anonyme (FOSC du 10. 1. 1978, p. 78). Eric Staehli (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Eric R. Staehli, de Genève, à Crans-près-Céligny, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: boulevard du Théâtre 10, chez Fidnam SA, Genève.

11 octobre 1982  
Solar Control SA, à Genève, fabrication et représentation de produits en relation avec l'énergie et le contrôle solaire (FOSC du 27. 6. 1977, p. 2117). Nouveau siège: Meyrin, route de Meyrin 311. Statuts modifiés le 23. 9. 1982.

11 octobre 1982  
Technital International General Engineering SA, à Genève (FOSC du 31. 12. 1980, p. 4218). Gaetano Sorge n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Sandro Perrotti, d'Italie, à Rome (I), est membre et président du conseil d'administration avec signature collective à deux.

11 octobre 1982  
Ascenseurs du Léman SA, à Meyrin (FOSC du 22. 4. 1982, p. 1247). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000, par l'émission de 50 actions de fr. 1000 nominatives. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 nominatives. Statuts modifiés le 4. 10. 1982.

11 octobre 1982  
Cymet SA, à Genève, gestion de fortunes (FOSC du 17. 7. 1980, p. 2407). Capital porté de fr. 500 000 à fr. 1 000 000, par l'émission de 500 actions de fr. 1000 nominatives. Capital: fr. 1 000 000, entièrement libéré, divisé en 1000 actions de fr. 1000 nominatives. Statuts modifiés le 7. 10. 1982.

11 octobre 1982  
Société anonyme Financière et Industrielle de Garantie (F.I.G.), à Genève (FOSC du 2. 2. 1981, p. 338). But modifié: garde, gestion et placement de titres, avoirs, fonds et autres valeurs; toutes opérations financières, industrielles et immobilières s'y rapportant; fournir toutes garanties dans le cadre de son but. Statuts modifiés le 4. 10. 1982. Administration: Gérard Berclaz, maintenant domicilié à Olion, président; René Aubert, nommé secrétaire; Roland van der Haegen, de Zurich, à Commugny, délégué; Gérard Lussan et Alain Wirriath, tous deux de France, à Londres (GB); lesquels signent collectivement à deux.

## Jura - Jura - Giura

### Bureau de Porrentruy

8 octobre 1982  
Vallat & Laurent, à Courgenay, société en nom collectif, exploitation d'une sauna (FOSC du 30. 9. 1982, no 227, p. 3127). L'associé Alain Vallat s'étant retiré de la société, celle-ci est dissoute. La raison est radiée. L'associé Jean-Paul Laurent, de Fey, à Porrentruy, continue les affaires, comme entreprise individuelle, au sens de l'art. 579 CO. La raison de commerce est Sauna Jean-Paul Laurent, à Courgenay, Le Borbet 827.

## Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

### Aufruf - Sommations - Diffida

Es wird folgende Schuldurkunde vermisst:

Inhaberschuldbrief für Fr. 3000.-, ausgestellt am 22. Juni 1960, lautend auf Julius Maurer als Schuldner. Er lastet im 2. Rang auf der Liegenschaft Kat. Nr. 4237, Grundbuchblatt 4028, im Einfang, 8197 Rafz, Eigentümer: Julius Maurer, im Einfang, 8197 Rafz.

Der unbekannte Besitzer dieses Schuldbriefes und jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist von der ersten Veröffentlichung, d. h. bis 24. Februar 1983, beim Bezirksgericht Bülach zu melden, bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt würde. (416)

8180 Bülach, den 9. Februar 1982

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren  
Der Gerichtsssekretär: lic. iur. Mäder

Mit Verfügung vom 2. Februar 1982 hat der Einzelrichter im summarischen Verfahren beim Bezirksgericht Pfäffikon ZH den Aufruf der folgenden vermissten Schuldurkunde bewilligt:

Inhaberschuldbrief für Fr. 7000.-, datiert 7. September 1943, lautend auf den Schuldner Jakob Rüegg-Schneider, lastend auf dem Grundstück am Rittweg, in Bauma ZH (Gebäude Assek. Nr. 477, mit ca. 7,55 a Hofraum, Garten und Wiesen), und 3 a Acker im Tössland. Der Titel steht im 1. Pfandrechtsrang (Grundprotokoll Bauma, Band 34, Seite 372).

Der allfällige Inhaber dieser vermissten Schuldurkunde und wer sonst über deren Schicksal Auskunft geben kann, wird aufgefordert, diesen Titel binnen einem Jahr, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem unterzeichneten Gericht vorzulegen, oder sich zu melden, ansonst die Urkunde als kraftlos erklärt würde. (417)

8330 Pfäffikon, den 12. Februar 1982

Im Namen des Einzelrichters  
Der Gerichtsssekretär:  
Dr. iur. H. Liechti

### Kraftloserklärungen

#### Annulations - Annullamenti

Es wird als nichtig und kraftlos erklärt:

Fr. 15 000.- Namensschuldbrief vom 10. November 1924, der Allgemeinen Aargauischen Ersparniskasse, Aarau, haftend im 1. Rang auf GB Buchs Nr. 444, Plan 25, Parzelle 948, lautend auf Erbgemeinschaft des Hächler-Stirmemann Max, 1899, gew. SBB-Beamter, von und in Buchs AG wohnhaft gewesen, als Schuldnerin und Pfandgeberin. (1571)

5000 Aarau, den 19. Oktober 1982

Bezirksgericht Aarau, Gerichtskanzlei  
Der Sachbearbeiter: H. Hofmann

Der Gerichtspräsident von Balsthal hat am 19. Oktober 1982 den Eigentümerschuldbrief vom 15. Februar 1957 per Fr. 5500.-, lastend auf Grundbuch Oensingen Nr. 1899, im 2. Rang, lautend auf die Erben des Johann Bobst-Ott, 1901, des Johann, Oensingen, kraftlos erklärt. (1572)

4710 Balsthal, den 19. Oktober 1982

Der Amtsgerichtsschreiber  
von Balsthal: Latscha

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksamts Bülach hat mit Verfügung vom 27. September 1982 folgende Schuldurkunde kraftlos erklärt:

Schuldbrief für Fr. 340.-, ausgestellt am 29. Oktober 1883, lautend auf Kaspar Keller, geb. 1831, in Hausen bei Oberembrach, als Schuldner und Heinrich Steffen, in Hausen bei Oberembrach, als Gläubiger. Er lastete ursprünglich auf ea. 24 a oder 3 Vierlinge Wiesen im Einfang und ea. 16 a oder 2 Vierlinge Waldung daselbst, welche Pfandobjekte in der Güterzusammenlegung Embrachental untergegangen sind. An ihre Stelle sind folgende neuzugeleitete Liegenschaften als Grundpfand getreten:

- Liegenschaft GR Bl. 51, Kat. Nr. 603, Plan Nr. 53, in Hausen im Gemeindebann Oberembrach;
- Liegenschaft GR Bl. 52, Kat. Nr. 271, Plan Nr. 8, im Hofacher im Gemeindebann Oberembrach.

Heutiger Pfand Eigentümer ist Erwin Keller-Nüssli in Hausen, Oberembrach. (1575)

8180 Bülach, den 22. Oktober 1982

Der Gerichtsssekretär:  
W. Beeler

Die erstmals im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 85 vom 15. April 1982, Seite 1151, als vermisst aufgerufenen 5 Namenaktien der «Bank in Burgdorf» zu je Fr. 100.- nominal, Nr. 6081 und Nrn. 7918-7921 mit Coupons Nr. 12 und folgende, sind dem Richter innert anberaumter Frist nicht vorgewiesen worden und werden hiermit kraftlos erklärt. (1573)

3400 Burgdorf, den 18. Oktober 1982

Der Gerichtspräsident II:  
Righetti

Die erstmals im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 85 vom 15. April 1982, Seite 1151, als vermisst aufgerufenen Namenaktien der «Bank in Burgdorf» zu je Fr. 100.- nominal:

Nr. 19856-19860 1 Zertifikat über 5 Aktien mit Coupons Nr. 12 und folgende;

Nr. 5777-5786 1 Zertifikat Nr. 152 über 10 Aktien mit Coupons Nr. 12 und folgende;

Nr. 5787-5796 1 Zertifikat Nr. 153 über 10 Aktien mit Coupons Nr. 12 und folgende;

sind dem Richter innert anberaumter Frist nicht vorgewiesen worden und werden hiermit kraftlos erklärt. (1574)

3400 Burgdorf, den 18. Oktober 1982

Der Gerichtspräsident II:  
Righetti

Es werden kraftlos erklärt:

- Gült von Fr. 190.48, ang. 11. November 1734 auf Vorder Frauental, des Josef Hafner-Rööslü, Hasle;
- Gült von Fr. 714.29, ang. 15. März 1835 auf Haldenegg, der Erben des Oskar Bitzi-Stadelmann sel.;
- Gült von Fr. 1000.-, ang. 16. März 1872 auf Unter Schwand, des Josef Wicki, Feldwarte, Ettiswil;
- Gült von Fr. 285.71, ang. 30. November ? auf Buchmatt, des Josef Lustenberger, Buchmatt, Hasle;
- Gült von Fr. 190.48, ang. 25. Januar 1833, 6. Gült von Fr. 400.-, ang. 1. Januar 1896 auf Haldenegg, des Johann Renggli, Haldenegg, Hasle;
- In Gl. 62½ oder Fr. 119.05, ang. ?
- In Gl. 100 oder Fr. 190.48, ang. ? auf Ober Haselholz, des Hans Salzmann, Hasle;
- Auskaufszahlungen von Fr. 2497.44, ang. 2. Februar 1802,
- Gült von Fr. 1904.76, ang. 15. März 1829,
- Gült von Fr. 2285.71, ang. 17. März 1829, auf Aebnistetten und Twirren, des Josef Theiler, Wissenbach, Schüpfheim;
- Gült von Fr. 571.43, ang. 15. März 1754,
- Gült von Fr. 761.90, ang. 25. Februar 1754, auf Flümattüli, des Fritz Schmidiger, Hasle;
- Gült von Fr. 380.95, ang. 15. März 1780,
- Gült von Fr. 190.48, ang. 1. Mai 1758,
- Gült von Fr. 470.48, ang. 15. März 1831, auf Schluetch, die Gesamteigentümer Josef und Klara Theiler, Schluetch, Hasle;
- Gült von Fr. 2000.-, ang. 1. Februar 1910, auf Vorder Schwändi, der MB Franz und Johann Wermelinger, Vorder Schwändi, Hasle;
- Gült von Fr. 190.48, ang. 2. Februar ? auf Chriesbaume, des Theiler Peter, Hasle;
- Gült von Fr. 1523.81, ang. 11. November 1641, auf Vorder Schwändi, des Wermelinger Josef, Hasle;
- Gült von Fr. 380.95, ang. 11. November ? auf Wäjele, des Julius Wigger, Hasle;
- Gült von Fr. 100.-, ang. 6. Januar 1847, auf Grubenhag, der Korporationsgemeinde Hasle;
- Gült von Fr. 1700.-, ang. 2. Januar 1867;
- Gült von Fr. 2000.-, ang. 11. November 1879, auf Heiligkreuz, des Institutes Ingenbohl, Sitz in Ingenbohl. (1577)

6162 Entlebuch, den 13. Oktober 1982

Der Amtsgerichtspräsident  
von Entlebuch:  
Dr. W. Unternährer

Gemäss Verfügung des Einzelrichters der March vom 19. Oktober 1982 (BGP-Z 211/81) wird folgende aufgerufene Urkunde definitiv kraftlos erklärt:

Schuldbrief per Fr. 58.02, dat. 7. August 1888, Zinsfuss 6¼%, haftend im 1. Rang, auf GB Nr. 348 Altendorf, des Peter Rothliin. (1570)

8853 Lachen, den 19. Oktober 1982

Einzelrichter der March:  
Dr. H. Oechslin

Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern hat am 19. Oktober 1982 den Schuldbrief vom 17. Dezember 1957, Begrag Aktiengesellschaft in Solothurn, Kapital im 4. Rang, Fr. 40 000.-, max. Zinsfuss 6%, Nachrückungsrecht, lastend auf GB Grenchen Nr. 5964 (Grundeigentümerin: Begrag Aktiengesellschaft, bei Herrn H. R. Dudle, Hauptgasse 75, Solothurn), kraftlos erklärt. (1576)

4502 Solothurn, den 19. Oktober 1982

Der Amtsgerichtsschreiber  
von Solothurn-Lebern:  
R. Wirth

In Anwendung von Art. 870 ZGB werden als nichtig und kraftlos erklärt:

Inhaberschuldbrief vom 6. Juni 1967 über Fr. 15 000.-, Maximalzinsfuss 6%, im 3. Rang, mit schiebendem Nachrückungsrecht,

Inhaberschuldbrief vom 6. Juni 1967 über Fr. 10 000.-, Maximalzinsfuss 6%, im 4. Rang, mit schiebendem Nachrückungsrecht, beide haftend auf GB Rümikon, Nr. 1008, Kat. Plan 10/944 (Eigentümer Andreas Hofstetter). (1556)

8437 Zurzach, den 21. Oktober 1982

Bezirksgericht

## Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

### Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Streichung im Schiffsregister. Tankmotorschiff «Barsbüttel», Reg. Nr. 965. Eigentümer: Hamburger Lloyd AG, Basel, in Basel. (A1489)  
4051 Basel, den 15. Oktober 1982 Schiffsregisteramt Basel

### Geschäftseröffnungsverbot - Sperrfrist

(Ausverkaufsverordnung des Bundesrates vom 16. April 1947/15. März 1971)

Dem Geschäftsinhaber Herrn Armin Walter, Haushalt/Eisenwaren, Bernstrasse 103, 3052 Zollikofen, wurde die Bewilligung zur Durchführung eines Totalausverkaufes erteilt. Die Sperrfrist wurde mit Gültigkeit ab 4. Oktober 1982 für die ganze Schweiz auf drei Jahre festgesetzt. (A1487)

3052 Zollikofen, den 19. Oktober 1982

Polizeikommission Zollikofen

### Lenita AG, Zug

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 18. Oktober 1982 hat beschlossen, das Grundkapital der Gesellschaft von nominell Fr. 500 000.- auf nominell Fr. 331 000.- herabzusetzen durch Rückzahlung und Annullierung von 169 Inhaberaktien zu nominell Fr. 1000.-.

Gemäss Art. 733 OR wird hiermit allfälligen Gläubigern der Gesellschaft bekanntgegeben, dass sie binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderung Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. Die Anmeldung hat zu erfolgen an die Kontrollstelle: Willy Bühler & Co., Treuhand und Revisions AG, Seefeldstrasse 45, 8008 Zürich. (A1491)

6300 Zug, den 18. Oktober 1982

Lenita AG

### Panitec S.A., en liquidation, à Penthaz

Liquidation et appels aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 23 juillet 1982, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis à l'adresse de la société en liquidation, à Penthaz. (A1492)

1304 Cossonay, le 15 octobre 1982

La liquidatrice:  
Mme Erika Rouleau

### Auflegung des öffentlichen Inventars

Das öffentliche Inventar über den Nachlass des am 25. Mai 1982 verstorbenen

Ignatius (Inigo) von Oppersdorff,

geb. 1910, polnischer Staatsangehöriger, wohnhaft gewesen Klusweg 37, 8032 Zürich, Inhaber des Ateliers Sonnenhalde, Waldschulweg 5, 8032 Zürich, mit Reproatelier in Niederglatt, und Druckerei in Niederhasli, liegt den Beteiligten bei der unterzeichneten Amtsstelle bis zum 23. November 1982 zur Einsicht auf. (A1488)

8030 Zürich, den 21. Oktober 1982

Notariat Hottingen-Zürich  
Witikonstrasse 15, 8030 Zürich  
J. Meier, Notar

### Sommation selon art. 89 ORC

Intercomex S.A. en liquidation, à Fribourg.

Si, dans les trente jours personne ne nous fait valoir un intérêt au maintien de l'inscription de la société anonyme ci-dessus, celle-ci sera radiée d'office du registre du commerce. (A1490)

1700 Fribourg, le 19 octobre 1982

Office du registre du commerce de Fribourg:  
P. Terrapon

**Eidgenössische Oberzolldirektion**  
**Direction générale des douanes**  
**Direzione generale delle dogane**

**Zentralamt für Edelmetallkontrolle**  
**Bureau central du contrôle des métaux précieux**  
**Ufficio centrale del controllo dei metalli preziosi**

**Registrierung**  
**von Verantwortlichkeitsmarken**  
**Enregistrement de poinçons de maître**  
**Registrazione di marchi d'artefice**

**schweizerische - suisses - svizzeri**

 **Nr. 3936**  
 Registrierungsdatum: 2. Juli 1982  
**Mosquera Irene und Hernan**  
 Schmuckwaren  
 6110 Wolhusen LU

 **Nr. 3937**  
 Date de l'enregistrement: 2 juillet 1982  
**Ecabert Roland**  
 bijouterie  
 2300 La Chaux-de-Fonds NE

 **Nr. 3938**  
 Date de l'enregistrement: 9 juillet 1982  
**Baume & Mercier SA**  
 boîtes de montres, bijouterie  
 1211 Genève

 **Nr. 3939**  
 Date de l'enregistrement: 13 juillet 1982  
**Villemin Eric**  
 bijouterie  
 2300 La Chaux-de-Fonds NE

 **Nr. 3940**  
 Date de l'enregistrement: 13 juillet 1982  
**Centror SA Genève**  
 boîtes de montres, bijouterie  
 1203 Genève

 **Nr. 3941**  
 Registrierungsdatum: 13. Juli 1982  
**Bollier Werner**  
 Schmuckwaren  
 8032 Zürich

 **Nr. 3942**  
 Date de l'enregistrement: 13 juillet 1982  
**Mouawad SA**  
 bijouterie  
 1204 Genève

 **Nr. 3943**  
 Registrierungsdatum: 13. Juli 1982  
**Nevimex AG.**  
 Schmuckwaren  
 3066 Stettlen BE

 **Nr. 3944**  
 Date de l'enregistrement: 22 juillet 1982  
**Hardewall Per E.V.**  
 bijouterie  
 1207 Genève

 **Nr. 3945**  
 Registrierungsdatum: 6. August 1982  
**Praeciosa Handels- und  
 Vetriebs AG**  
 Schmuckwaren  
 8808 Pfäffikon SZ

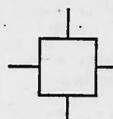
 **Nr. 3946**  
 Registrierungsdatum: 6. August 1982  
**Merz Herbert**  
 Schmuckwaren  
 8045 Zürich

 **Nr. 3947**  
 Date de l'enregistrement: 6 août 1982  
**Grosjean Marcel-Gilbert**  
 bijouterie  
 1000 Lausanne VD

 **Nr. 3948**  
 Registrierungsdatum: 16. August 1982  
**Laube Harry Goldschmied**  
 Schmuckwaren  
 6003 Luzern

 **Nr. 3949**  
 Date de l'enregistrement: 25 août 1982  
**Numa Watch SA, fabrique  
 d'horlogerie**  
 boîtes de montres, bijouterie  
 2720 Tramelan BE

 **Nr. 3950**  
 Registrierungsdatum: 25. August 1982  
**Triebold Edmund**  
 Uhren und Schmuckwaren  
 4322 Mumpf AG

 **Nr. 3951**  
 Registrierungsdatum: 25. August 1982  
**Minessi Sami**  
 Schmuckwaren  
 8037 Zürich

**Domizilwechsel - Changements de domicile - Cambiamenti della sede**

**Nr. 1820** - Trachsel Paul, Juwelier, Bern  
 Sitz verlegt nach: 3775 Lenk I.S. BE  
**Nr. 3249** - Gaillard Jean-Baptiste, bijouterie, 5000 Aarau  
 siège transféré à: 5105 Auenstein AG  
**Nr. 3293** - Goldschmiede Prainer AG, Schmuckwaren, 5016  
 Obererlinsbach  
 Sitz verlegt nach: 6210 Sursee LU  
**Nr. 3604** - Nägeli René, Schmuckwaren, 8049 Zürich  
 Sitz verlegt nach: 8055 Zürich

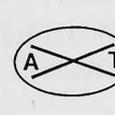
**Löschung - Radiation - Cancellazione**  
**Nr. 1794** - Arly SA, fabrique d'horlogerie, Tramelan

**Berichtigung - Rectification - Rettificazione**  
**Nr. 3922** - Placor SA, boîtes de montres, 2300 La Chaux-  
 de-Fonds NE  
 richtig/juste: Placora SA, boîtes de montres,  
 2300 La Chaux-de-Fonds NE

**ausländische - étrangers - stranieri**

 **Nr. 8049**  
 Registrierungsdatum: 2. Juli 1982  
**Giloy Herbert & Söhne**  
 Schmuckwaren  
 D-6580 Idar-Oberstein

 **Nr. 8050**  
 Registrierungsdatum: 13. Juli 1982  
**Engelhardt Helmut**  
 Schmuckwaren  
 D-7532 Niefern

 **Nr. 8051**  
 Registrierungsdatum: 13. Juli 1982  
**Cross A.T. Ltd.**  
 Schreibgeräte usw.  
 Ballinasloe/Ireland

 **Nr. 8052**  
 Date de l'enregistrement: 13 juillet 1982  
**Rotol & Lemasson SA**  
 bijouterie  
 F-2120 Bcaune

 **Nr. 8053**  
 Registrierungsdatum: 13. Juli 1982  
**Samsel Emil**  
 Schmuckwaren  
 D-7532 Niefern

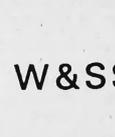
 **Nr. 8054**  
 Registrierungsdatum: 22. Juli 1982  
**Reckitt & Coleman  
 (Overseas) Ltd.**  
 Schmuckwaren  
 Hull GB

 **Nr. 8055**  
 Date de l'enregistrement: 22 juillet 1982  
**Mint State S.A.M.**  
 bijouterie  
 Monte Carlo/Monaco

 **Nr. 8056**  
 Registrierungsdatum: 22. Juli 1982  
**Schüpf Manfred**  
 Schmuckwaren  
 D-7530 Pforzheim

 **Nr. 8057**  
 Date de l'enregistrement: 22 juillet 1982  
**Création Bijoux Fast Sàrl.**  
 bijouterie  
 F-69001 Lyon

 **Nr. 8058**  
 Date de l'enregistrement: 20 août 1982  
**Émeraude L'Sàrl.**  
 bijouterie  
 F-74160 St-Julien-en-  
 Genevois

 **Nr. 8059**  
 Registrierungsdatum: 31. August 1982  
**Sørensen W. & S.  
 Sølvmedie A/S**  
 Schmuckwaren  
 DK-8700 Horsens

 **Nr. 8060**  
 Date de l'enregistrement: 31 août 1982  
**Biron J.P. SA.**  
 bijouterie  
 F-58500 Clamecy

**Firmenänderung - Changement de la raison sociale -  
 Cambiamento della ragione sociale**

**Nr. 6273** - Rosenthal-Domus GmbH, Selb D  
 an: Rosenthal Glas u. Porzellan AG, Selb D

**Löschungen - Radiations - Cancellazioni**

**Nr. 6233** - MEKA K.M. Meyer, Bijouterie-Fabrikation, Kopen-  
 hagen  
**Nr. 6234** - Etablissement Transglobus, articles de bijouterie, Vaduz  
**Nr. 6241** - Metzger Robert, Uhrenfabrik, Pforzheim  
**Nr. 6242** - «Kaweco» Badische Füllfederfabrik, Wiesloch  
**Nr. 6249** - Kaspar & Esh Inc., boîtes de montres, New York  
**Nr. 6261** - Fabbrica Oreficiera Biffi, di Biffi Comm.  
 Alessandro & Figli, Vicenza  
**Nr. 6264** - Ingersoll Ltd., London  
**Nr. 6268** - Ickler Karl KG, Armbanduhrgehäusefabrik, Pforzheim  
**Nr. 6274** - Albert Marcel, fabrique de bijouterie, Paris  
**Nr. 6298** - Numismatica italiana, coniazioni d'oro, Milano

Mitteilungen Communications Comunicazioni

**Verordnung über die Ausfuhrbeitragsansätze für landwirtschaftliche Grundstoffe**

Änderung vom 14. Oktober 1982

Das Eidgenössische Finanzdepartement verordnet:

I  
In Art. 1 der Verordnung vom 14. Mai 1976 über die Ausfuhrbeitragsansätze für landwirtschaftliche Grundstoffe werden die Ausfuhrbeitragsansätze, gültig für den Monat November 1982, wie folgt festgesetzt:

Zolltarifnummer	Ansatz je 100 kg Eigengewicht Fr.	Zolltarifnummer	Ansatz je 100 kg Eigengewicht Fr.
ex 0401.10	32.80	1102.12	2.90
0401.20	288.80	ex 1102.14	92.90
ex 0402.10	317.60	1701.20	22.20
ex 0402.10	150.70	1701.30	25.20
ex 0402.20	799.10	1701.40/50	27.30
ex 0402.30	118.—		
ex 0403.10	927.10	1702.10	63.—
ex 0403.10	557.10	1702.16	17.20
ex 0403.12	312.60	1702.18	17.60
		1702.20	22.20
0405.20	215.20	1702.30	13.20
0405.22	70.30	ex 1703.10	63.—
		ex 1703.10	12.60
1101.10	92.90		

II  
Diese Änderung tritt am 1. November 1982 in Kraft.

14. Oktober 1982 Eidgenössisches Finanzdepartement: W. Ritschard

**Ordonnance sur les taux des contributions à l'exportation des produits agricoles de base**

Modification du 14 octobre 1982

Le Département fédéral des finances arrête:

I  
A l'art. 1er de l'ordonnance du 14 mai 1976 sur les taux des contributions à l'exportation des produits agricoles de base, ces taux sont fixés comme il suit pour le mois de novembre 1982:

Número du tarif des douanes	Taux par 100 kg poids effectif Fr.	Número du tarif des douanes	Taux par 100 kg poids effectif Fr.
ex 0401.10	32.80	1102.12	2.90
0401.20	288.80	ex 1102.14	92.90
ex 0402.10	317.60	1701.20	22.20
ex 0402.10	150.70	1701.30	25.20
ex 0402.20	799.10	1701.40/50	27.30
ex 0402.30	118.—		
ex 0403.10	927.10	1702.10	63.—
ex 0403.10	557.10	1702.16	17.20
ex 0403.12	312.60	1702.18	17.60
		1702.20	22.20
0405.20	215.20	1702.30	13.20
0405.22	70.30	ex 1703.10	63.—
		ex 1703.10	12.60
1101.10	92.90		

II  
La présente modification entre en vigueur le 1er novembre 1982.

14 octobre 1982 Département fédéral des finances: W. Ritschard

**Ordinanza sulle aliquote dei contributi all'esportazione dei prodotti agricoli di base**

Modificazione del 14 ottobre 1982

Il Dipartimento federale delle finanze ordina:

I  
Nell'art. 1 dell'ordinanza del 14 maggio 1976 sulle aliquote dei contributi all'esportazione dei prodotti agricoli di base, tali aliquote - valide per il mese di novembre 1982 - sono fissate come segue:

Voce di tariffa delle dogane	Aliquota per 100 kg peso effettivo Fr.	Voce di tariffa delle dogane	Aliquota per 100 kg peso effettivo Fr.
ex 0401.10	32.80	1102.12	2.90
0401.20	288.80	ex 1102.14	92.90
ex 0402.10	317.60	1701.20	22.20
ex 0402.10	150.70	1701.30	25.20
ex 0402.20	799.10	1701.40/50	27.30
ex 0402.30	118.—		
ex 0403.10	927.10	1702.10	63.—
ex 0403.10	557.10	1702.16	17.20
ex 0403.12	312.60	1702.18	17.60
		1702.20	22.20
0405.20	215.20	1702.30	13.20
0405.22	70.30	ex 1703.10	63.—
		ex 1703.10	12.60
1101.10	92.90		

II  
La presente modificazione entra in vigore il 1° novembre 1982.

14 ottobre 1982 Dipartimento federale delle finanze: W. Ritschard

**Wirtschaftsgespräche Schweiz-Frankreich in Bern**

Am 18. und 19. Oktober haben in Bern mit Frankreich bilaterale Wirtschaftsgespräche auf hoher Beamtenebene stattgefunden.

Bei diesem Treffen wurde eine Bestandaufnahme der bilateralen Wirtschaftsbeziehungen und der bestehenden handelspolitischen Probleme vorgenommen. Ferner standen zur Diskussion das Verhältnis der Schweiz zur Europäischen Gemeinschaft sowie eine Reihe aktueller Fragen der weltwirtschaftlichen Zusammenarbeit. Im Lichte der französischen Pharmapolitik wurde die Anwendung des schweizerisch-französischen Pharmaabkommens von 1978 erörtert.

Die französische Delegation wurde vom Direktor der Direktion für Aussenwirtschaftsbeziehungen im Wirtschafts- und Finanzministerium, Henri Baquiast, angeführt, der von Staatssekretär Paul R. Jolles zu einem vertieften Meinungsaustausch empfangen wurde. Leiter der schweizerischen Delegation war Botschafter Cornelio Sommaruga, Delegierter des Bundesrates für Handelsverträge.

**Pourparlers économiques franco-suisse à Berne**

Des pourparlers économiques avec la France au niveau des hauts fonctionnaires ont eu lieu à Berne les 18 et 19 octobre.

Lors de cette rencontre, un bilan a été dressé concernant les relations économiques bilatérales, ainsi que les problèmes actuels en matière de politique commerciale. Parmi les autres thèmes figuraient les relations de la Suisse avec les Communautés Européennes ainsi que toute une série de questions d'actualité portant sur la coopération économique mondiale. A la lumière de la politique pharmaceutique de la France, l'application de l'accord pharmaceutique franco-suisse de 1978 a été discutée.

La délégation française était conduite par M. Henri Baquiast, Directeur de la Direction des relations économiques extérieures au Ministère de l'économie et des finances, qui a été reçu par le Secrétaire d'Etat, Paul R. Jolles, pour un entretien approfondi. La délégation suisse était dirigée par l'Ambassadeur Cornelio Sommaruga, Délégué du Conseil fédéral aux accords commerciaux.

**Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände**

(14. Ausgabe 1979)

Die Zusammenstellung ist vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit bearbeitet worden und umfasst rund 1100 Verbände. Sie enthält wie bisher Name, Adresse, Gründungsjahr und Mitgliederzahl der Verbände sowie die Titel der Verbandszeitschriften. Die Angaben sind in deutscher, französischer und italienischer Sprache aufgeführt, soweit sie von den Organisationen selbst geliefert wurden.

Der Preis des Verzeichnisses beträgt Fr. 12.—.

Es kann beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes gegen Vorauszahlung von Fr. 12.— auf Postcheckkonto 30-520 Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, bezogen werden (Bestellung auf der Rückseite des Abschnittes vermerken).

**Schweizerische Nationalbank - Ausweis vom 20. Oktober 1982**

Aktiven	Actif
Gold	Encaisse-or
Devisen	Devises
Sonderziehungsrechte	Droits de tirage spéciaux
Inlandportfeuille	Portfeuille suisse
- diskontierte Forderungen	- valeurs escomptées
- Schatzanweisungen des Bundes*)	- bons du Trésor de la Confédération*)
Lombardvorschüsse	Avances sur nantissement
Wertschriften	Titres
- deckungsfähige	- pouvant servir de couverture
- andere	- autres
Korrespondenten im Inland	Correspondants en Suisse
Sonstige Aktiven	Autres postes de l'actif
Total	Total

\*) inkl. Geldmarktbuchforderungen

Passiven	Passif
Eigene Mittel	Fonds propres
Notenumlauf	Billets en circulation
Täglich fällige Verbindlichkeiten	Engagements à vue
- Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie	- comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie
- übrige täglich fällige Verbindlichkeiten	- autres engagements à vue
Mindestreserven von Banken auf:	Réserves minimales des banques sur:
- inländischen Verbindlichkeiten	- les engagements en Suisse
- ausländischen Verbindlichkeiten	- les engagements envers l'étranger
Verbindlichkeiten auf Zeit	Engagements à terme
- eigene Schuldverschreibungen	- bons émis par la banque
Sonstige Passiven	Autres postes du passif
Total	Total

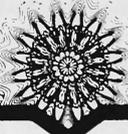
Offizielle Sätze

Offizieller Diskontsatz	Taux officiel d'escompte
Offizieller Lombardzinsfuss	Taux officiel pour avance
Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel	Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires
a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln	a) pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages
b) für übrige Pflichtlager	b) pour autres stocks obligatoires

**Banque nationale suisse - Situation au 20 octobre 1982**

	Fr.	Veränderungen seit dem letzten Ausweis	Fr.
		Changements depuis la dernière situation	
Encaisse-or	11 903 907 424.45		—
Devises	24 864 661 424.93		—
Droits de tirage spéciaux	1 832 935.13		129 710 482.39
Portfeuille suisse			—
- valeurs escomptées	237 205 352.90		988 311.10
- bons du Trésor de la Confédération*)	—		—
Avances sur nantissement	4 909 061.80		23 131 639.25
Titres			—
- pouvant servir de couverture	43 148 900.—		290 500.—
- autres	1 169 756 201.—		8 598 800.—
Correspondants en Suisse	44 294 479.16		17 267 051.—
Autres postes de l'actif	367 322 206.53		9 468 165.60
Total	38 637 037 985.90		—
Fonds propres	72 000 000.—		—
Billets en circulation	21 696 111 170.—		602 200 840.—
Engagements à vue			—
- comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie	7 435 477 344.69		795 080 861.69
- autres engagements à vue	1 286 466 274.90		427 321 655.93
Réserves minimales des banques sur:			—
- les engagements en Suisse	—		—
- les engagements envers l'étranger	—		—
Engagements à terme			—
- bons émis par la banque	250 000 000.—		—
Autres postes du passif	7 896 983 196.31		81 701 616.10
Total	38 637 037 985.90		—

Taux officiels	%	seit/ depuis le
Taux officiel d'escompte	5	27. 8. 1982
Taux officiel pour avance	6½	27. 8. 1982
Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires		
a) pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages	4½	1. 9. 1982
b) pour autres stocks obligatoires	5	1. 9. 1982



## The Province of Manitoba Manitoba (Canada)

### 5<sup>5</sup>/<sub>8</sub> % Anleihe 1982-92 von 100 000 000 Schweizerfranken

Der Nettoerlös der Anleihe dient zur Finanzierung allgemeiner Regierungsprogramme.

**Titel:** Inhaberoobligationen von SFr. 5000 und SFr. 100 000 Nennwert.  
**Coupons:** Jahrescoupons per 4. November.  
**Laufzeit:** Maximal 10 Jahre.  
**Rückzahlung:** Ab 1986 jährliche Titelnückkäufe, falls die Kurse 100% nicht übersteigen. Vorzeitige Rückzahlungsmöglichkeit mit depressiver Prämie, beginnend 1987 zu 101½%; aus Steuergründen ab 1984, mit depressiver Prämie, beginnend zu 102%. Die vollständige Rückzahlung der Anleihe erfolgt am 4. November 1992.  
**Kotierung:** Wird an den Börsen von Zürich, Basel, Genf, Lausanne und Bern beantragt.  
**Emissionspreis:** 100% + 0,3% eidgenössische Umsatzabgabe.  
**Zeichnungsschluss:** 26. Oktober 1982, mittags.  
**Valoren-Nummer:** 667.526  
**Verkaufsbeschränkungen:** Vereinigte Staaten von Amerika und Kanada.  
 Zeichnungsscheine stehen bei den Banken zur Verfügung.

Schweizerische Bankgesellschaft	Schweizerischer Bankverein	Schweizerische Kreditanstalt
Schweizerische Volksbank	Bank Leu AG	Vereinigung der Genfer Privatbankiers
A. Sarasin & Cie	Privatbank & Verwaltungsgesellschaft	Gruppe Zürcher Privatbankiers

Mitglieder des Verbandes Schweizerischer Kantonalbanken  
The Royal Bank of Canada (Suisse)

## Wohnbau Bodenmatte AG, Schmitten

### Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, 19. November 1982, 19 Uhr, im Hotel «Zum weissen Kreuz», Schmitten.

Traktanden:

1. Protokoll Nr. 48 der Generalversammlung vom 13. November 1981.
2. Rechnungsablage:
  - 2.1 Verwaltungsabrechnung per 30. Juni 1982;
  - 2.2 Revisorenbericht;
  - 2.3 Décharge an die Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahlen:
  - 4.1 Verwaltungsrat;
  - 4.2 Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

Die Aktionäre haben sich über den Aktienbesitz durch Vorweisung der Aktientitel oder Bankdepotbescheinigung auszuweisen.

Anträge sind dem Verwaltungsrat bis 5 Tage vor dem Versammlungstermin einzureichen.

## Drahtseilbahn Engelberg-Gerschnialp AG Engelberg

### Ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, 30. Oktober 1982, 9.30 Uhr, in der Aula des Dorfschulhauses Engelberg. Sollte die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. Oktober 1982 mangels Erreichens des ¾-Quorums (Art. 649 Abs. 3 OR) nicht beschlussfähig sein, gilt diese Einladung ebenfalls für die 2. ausserordentliche Generalversammlung vom 4. Dezember 1982, 9.30 Uhr, in der Aula des Dorfschulhauses Engelberg.

Traktanden:

1. Genehmigung des Fusionsvertrages mit der Luftseilbahn Gerschnialp-Trübsee AG, Engelberg.
2. Genehmigung von Art. 5 (sogenannter Sacheinlage-Artikel) des Statutenentwurfes der Bergbahnen Engelberg-Gerschnialp-Trübsee AG.
3. Genehmigung der Statuten der Bergbahnen Engelberg-Gerschnialp-Trübsee AG, Engelberg.
4. Genehmigung der Titelumwandlung.
5. Feststellung der Auflösung der Drahtseilbahn Engelberg-Gerschnialp AG, Engelberg.
6. Anmeldung im Handelsregister des Kantons Obwalden.
7. Vollmacht an den Verwaltungsrat:
  - a. Zur Erteilung des Auftrages für den Bau und Betrieb der Gondelbahn Engelberg-Gerschnialp-Trübsee, gemäss Kostenvoranschlag von Architekt H. Reinhard, Stans/Engelberg; Ingenieurbüro Schuler, Rorschach, und Firma von Roll Habegger, Thun, im Gesamtbetrag von 21 Millionen Franken, Kostenstand per Juni 1982 zuzüglich allfällig teuerungsbedingter Mehrkosten;
  - b. Zur Sicherstellung der Finanzierung für den Bau der projektierten Gondelbahn.

Gegen Ausweis des Besitzes von Aktien der Drahtseilbahn Engelberg-Gerschnialp AG können der Fusionsvertrag, Statutenentwurf, die Informationsschrift sowie die Eintrittskarte zur ausserordentlichen Generalversammlung bei folgenden Geschäftsstellen bezogen werden:

Kantonalbanken von Obwalden, Nidwalden, Luzern, Uri, Schwyz und Zug; Sparkasse Engelberg sowie am Sitz der Drahtseilbahn Engelberg-Gerschnialp AG, Poststrasse 3, in Engelberg. Die Stimmkarten werden anlässlich der ausserordentlichen Generalversammlung gegen Vorweisung der Eintrittskarte ab 8.30 Uhr im Versammlungslokal ausgestellt.

Da die Traktanden dieser ausserordentlichen Generalversammlung von besonderer Bedeutung sind, erwarten wir eine grosse Beteiligung. Aktionäre, die nicht persönlich erscheinen können, bitten wir, von der Möglichkeit zur Vollmachterteilung Gebrauch zu machen.

Engelberg, den 5. Oktober 1982

Namens des Verwaltungsrates  
Der Präsident: Josef Hess

## Stadt Luzern

### 5½% Anleihe 1973-88 von Fr. 25 000 000

(Valoren-Nummer 19 916)

Diese Anleihe wird gestützt auf Ziffer 3 der Anleihebedingungen auf den 25. Januar 1983 zur Rückzahlung zum Nennwert gekündigt.

Von diesem Datum an können die Obligationen, versehen mit den nicht fälligen Coupons per 25. Januar 1984 und folgende, bei einer auf den Titeln erwähnten offiziellen Zahlstelle zur Rückzahlung eingereicht werden.

Zürich, den 22. Oktober 1982

Im Auftrag:  
Schweizerische Kreditanstalt

## Elektrizitätswerk des Bezirks Schwyz AG Schwyz

### 8¼% Anleihe 1975-85 von Fr. 12 000 000 nom.

(Valoren-Nummer 104.714)

In Übereinstimmung mit Ziffer 3 der Anleihebedingungen wird der Gesamtbetrag der obenerwähnten Anleihe von der Schuldnerin auf den 1. März 1983 zum Nennwert zur vorzeitigen Rückzahlung gekündigt.

Nach dem 1. März 1983 erlischt jede Verzinsung dieser Obligationen.

Ab diesem Datum können daher die Obligationen, versehen mit den noch nicht verfallenen Coupons per 1. März 1984 und 1985, bei einer auf den Titeln erwähnten offiziellen Zahlstelle spesenfrei zur Rückzahlung eingereicht werden.

22. Oktober 1982

Aus Auftrag:  
Schweizerische Bankgesellschaft

**Wer nicht inseriert . . .  
wird vergessen!**

## Luftseilbahn Gerschnialp-Trübsee AG Engelberg

### Ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, 30. Oktober 1982, 14 Uhr, in der Aula des Dorfschulhauses Engelberg.

Sollte die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. Oktober 1982 mangels Erreichens des ¾-Quorums (Art. 649 Abs. 3 OR) nicht beschlussfähig sein, gilt diese Einladung ebenfalls für die 2. ausserordentliche Generalversammlung vom 4. Dezember 1982, 14 Uhr, in der Aula des Dorfschulhauses Engelberg.

Traktanden:

1. Genehmigung des Fusionsvertrages mit der Drahtseilbahn Engelberg-Gerschnialp AG, Engelberg.
2. Änderung der Firma.
3. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 750 000.- auf Fr. 1 250 000.- durch Ausgabe von 4000 Inhaberaktien im Nennwert von je Fr. 125.-, unter Ausschluss des Bezugsrechts der Aktionäre (Fusion mit der Drahtseilbahn Engelberg-Gerschnialp AG).
4. Genehmigung von Art. 5 des Statutenentwurfes der Bergbahnen Engelberg-Gerschnialp-Trübsee AG, Engelberg (sogenannter Sacheinlage-Artikel).
5. Genehmigung der Statuten der Bergbahnen Engelberg-Gerschnialp-Trübsee AG, Engelberg.
6. Vollmacht an den Verwaltungsrat:
  - a. Zur Erteilung des Auftrages für den Bau und Betrieb der Gondelbahn Engelberg-Gerschnialp-Trübsee, gemäss Kostenvoranschlag von Architekt H. Reinhard, Stans/Engelberg; Ingenieurbüro Schuler, Rorschach, und Firma von Roll Habegger, Thun, im Gesamtbetrag von 21 Millionen Franken, Kostenstand per Juni 1982 zuzüglich allfällig teuerungsbedingter Mehrkosten;
  - b. Zur Sicherstellung der Finanzierung für den Bau der projektierten Gondelbahn.
7. Anmeldung im Handelsregister des Kantons Obwalden.

Die Stimmkarten können gegen Vorlage der Eintrittskarte, welche den Namenaktionären zugestellt wurde, am Tage der Generalversammlung, ab 13 Uhr, im Versammlungslokal bezogen werden.

Da die Traktanden dieser ausserordentlichen Generalversammlung von besonderer Bedeutung sind, erwarten wir eine grosse Beteiligung. Aktionäre, die nicht persönlich erscheinen können, bitten wir, von der Möglichkeit zur Vollmachterteilung Gebrauch zu machen.

Engelberg, den 5. Oktober 1982

Namens des Verwaltungsrates  
Der Präsident: Dr. iur. Hans Hess

## Gerolag Olten

### 87. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, den 4. November 1982, 11 Uhr, im Restaurant Felsenburg, in Olten.

#### Tagesordnung:

1. Protokoll der 86. ordentlichen Generalversammlung vom 3. November 1981.
2. Bericht des Verwaltungsrates.
3. Vorlage der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz für das Geschäftsjahr vom 1. Juli 1981 bis 30. Juni 1982.
4. Bericht der Kontrollstelle.
5. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz.
6. Entlastung der Verwaltung.
7. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
8. Erneuerungswahlen in den Verwaltungsrat.
9. Wahl der Kontrollstelle.
10. Verschiedenes.

Der gedruckte Jahresbericht 1981/82 mit Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 25. Oktober 1982 zur Ausgabe an die Aktionäre im Büro der Gesellschaft auf.

Die Eintrittskarten zur ordentlichen Generalversammlung sind gegen Vorweisung der Aktien oder gegen Depotbescheinigung einer Bank bis 2. November 1982 bei der Schweizerischen Kreditanstalt, in Bern, oder am Gesellschaftssitz, in Olten, erhältlich.

Olten, den 15. Oktober 1982

Der Verwaltungsrat

## Thomann & Co., Aktiengesellschaft Münchwilen

### Einladung zur 55. ordentlichen Generalversammlung

Samstag, den 6. November 1982, 11.30 Uhr, im Restaurant «Zur Rebe 2», 2. Stock, Schützengasse 5, 8001 Zürich.

#### Traktanden:

1. Abnahme von Jahresbericht, Jahresrechnung per 30. Juni 1982 und Bericht der Kontrollstelle.
2. Entlastung des Verwaltungsrates.
3. Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Jahresbericht, Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen ab heute auf dem Büro der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Münchwilen, den 22. Oktober 1982

Der Verwaltungsrat

## Skilifte Tschappina-Lüscher-Urmein AG Tschappina

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 5. November 1982, 20.15 Uhr, Restaurant Skihütte, Oberurmein.

#### Traktanden:

1. Wahl des Protokollführers und der Stimmenzähler.
2. Protokolle der Generalversammlung vom 6. November 1981 und der ausserordentlichen Generalversammlung vom 20. März 1982.
3. Jahresbericht des Präsidenten.
4. Jahresrechnung 1981/82 und Bericht der Kontrollstelle.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
6. Entlastung der Verwaltung.
7. Wahl der Kontrollstelle.
8. Umfrage.

Protokolle, Bericht des Präsidenten, Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen ab 21. Oktober 1982 bei der Gemeindeganzlei Urmein und beim Ingenieurbüro Prevoost, Widmer & Co., Thuis, zur Einsichtnahme auf.

Zutrittskarten können ab 19.30 Uhr im Versammlungslokal bezogen werden. Die Inhaberaktionäre haben die Aktientitel oder eine Bankbescheinigung über deren Hinterlegung vorzuweisen. Für Namenaktionäre genügt die Vorweisung eines persönlichen Ausweises. Stellvertretung mit schriftlicher Vollmacht gestattet.

Tschappina, den 21. Oktober 1982

Der Verwaltungsrat

## Skilifte Brunni-Haggenegg AG, Alpthal

Die Aktionäre werden hiermit zur

### 9. ordentlichen Generalversammlung

am Samstag, den 6. November 1982, um 16 Uhr, ins Restaurant Brunnialp, in Brunni/Alpthal, eingeladen.

#### Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1981/82 mit Revisorenbericht sowie Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung.
2. Beschluss über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Verschiedenes.

Eintrittskarten und Geschäftsberichte werden gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bis 5. November 1982 am Sitz der Gesellschaft und bei folgenden Banken abgegeben:

Kantonalbank Schwyz und ihren Kassastellen  
allen weiteren Platzbanken von Schwyz und Einsiedeln.

Unter Vorbehalt der Zustimmung der Generalversammlung, wird ab 8. November 1982 gegen Coupon Nr. 8 der Aktie eine Dividende von Fr. 50.- brutto pro Aktie und 2 Freibillette ausgehändigt bei:

Kantonalbank Schwyz und ihren Kassastellen.

Der Verwaltungsrat

## Condensateurs Fribourg Holding SA

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués à

### l'assemblée générale des actionnaires

vendredi 5 novembre 1982, à 17 h. (bureau dès 16 h. 45), au Restaurant de l'Aigle Noir, rue des Alpes 58, à Fribourg.

#### Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration sur les comptes de l'exercice 1981/1982.
2. Rapport des vérificateurs des comptes.
3. Approbation des comptes.
4. Décharge aux organes de la société.
5. Nominations statutaires.
6. Divers.

Les rapports et les comptes du 9e exercice arrêtés au 30 juin 1982 sont à la disposition des actionnaires à partir du lundi 25 octobre 1982, à la Banque de l'Etat de Fribourg et à l'Union de Banques Suisses, à Fribourg.

Pour être admis à l'assemblée générale, les actionnaires devront présenter leurs actions à l'une ou l'autre des banques précitées ou au bureau de la société jusqu'au 2 novembre 1982 au soir.

Les détenteurs d'actions nominatives recevront une convocation personnelle.

Le conseil d'administration

## SI Robagne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale extraordinaire

le vendredi 5 novembre 1982, à 9 h., au siège social: rue de la Rôtisserie 6, 1204 Genève.

#### Ordre du jour:

1. Démission de l'administrateur unique.
2. Divers.

Genève, le 18 octobre 1982

Le conseil d'administration

## Télesiège de Morgins-la Foilleuse SA Troistorrents-Morgins

#### Convocation

Les actionnaires de la société anonyme du Télesiège de Morgins-la Foilleuse SA sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le mercredi 3 novembre 1982, à 17 h., à Morgins, au carnotzet de l'Hostellerie Bellevue.

#### Ordre du jour:

1. Lecture du procès-verbal de la précédente assemblée.
2. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1981.
3. Approbation des comptes et de la gestion de l'exercice 1981.
4. Divers.

Le bilan, le compte des pertes et profits et le rapport des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires chez M. Roland Dubosson, caissier, UBS Monthey, dès le jour de la présente publication. Les actionnaires sont priés, pour pouvoir exercer leur droit de vote, de se munir de leurs actions, et de les présenter au bureau du contrôle avant l'ouverture de l'assemblée.

Monthey, le 19 octobre 1982

Le conseil d'administration

### Nouveau numéro spécial de «La Vie économique»

### Taux de salaires et heures de travail fixés dans des conventions collectives de travail, 1979-1981

Un 94e numéro spécial de «La Vie économique» publié par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail a paru en avril 1982; il est intitulé:

Taux de salaires et heures de travail fixés dans des conventions collectives de travail, 1979-1981.

On y trouve les résultats des enquêtes menées chaque année en automne, auprès des associations professionnelles des employeurs et des travailleurs, sur les taux de salaires et la durée du travail prévus par les conventions collectives. Cette publication porte sur les années 1979-1981 et mentionne plus de 4000 taux de salaires pratiqués dans l'ensemble des branches d'activité et classés selon les catégories de travailleurs ainsi que d'après le champ d'application des conventions. Il s'agit d'une réédition remaniée de numéros spéciaux antérieurs de «La Vie économique». La présentation systématique donne une vue d'ensemble du niveau et du mouvement des salaires et constitue une précieuse source de renseignements pour tous ceux qui s'intéressent aux problèmes de la rémunération du travail. Le texte de ce numéro spécial est rédigé dans les trois langues officielles.

L'exemplaire coûte 35 francs. Prière d'effectuer les paiements préalables sur le compte de chèques postaux 30-520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne. On voudra bien mentionner la commande au verso du talon.

**CEAT INTERNATIONAL**

Chemin des Charmettes 9, Lausanne

Les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

Lieu: Salle du conseil de l'Union de Banques Suisses, place Saint-François 1, à Lausanne, mardi 16 novembre 1982, à 11 h.  
 Date: Liste de présence: Signature de la liste de présence dès 10 h. 30

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice clos le 30 juin 1982.
2. Rapport des contrôleurs des comptes.
3. Approbation du compte de profits et pertes, du bilan et du rapport de gestion.
4. Décision sur l'emploi du bénéfice, proposition étant faite de répartir le résultat comme suit: fr. 300 000.— allocation à la réserve légale, fr. 5 000 000.— allocation à la réserve à disposition, fr. 24 809.06 report à nouveau.
5. Décharge au conseil d'administration.
6. Nominations statutaires.

Documentation:

Le rapport de gestion pour l'exercice clos le 30 juin 1982 comprenant le bilan, le compte de profits et pertes, les propositions du conseil d'administration relatives à la répartition du bénéfice et le rapport des contrôleurs des comptes, sera à la disposition des actionnaires à partir du 3 novembre 1982, à Lausanne, auprès de l'Union de Banques Suisses, place Saint-François 1, et au siège de la société, chemin des Charmettes 9, ainsi qu'à Turin auprès de la Banca Commerciale Italiana, via Santa Teresa 9 et au siège de Ceat S.p.A., corso Palermo 1. Le rapport de gestion sera envoyé, après l'assemblée, aux actionnaires qui en exprimeront le désir.

Cartes d'admission:

Les cartes d'admission à l'assemblée générale pourront être retirées à Lausanne, auprès de l'Union de Banques Suisses ou au siège de la société, ainsi qu'à Turin auprès de la Banca Commerciale Italiana ou au siège de Ceat S.p.A., jusqu'au vendredi 12 novembre 1982, à 12 h., sur justification de la propriété des titres.

En ce qui concerne les propriétaires d'actions nominatives, seuls ont droit de vote les actionnaires inscrits au registre des actions au 23 octobre 1982. Aucune inscription ne sera effectuée sur le registre des actions du 23 octobre au 16 novembre 1982.

Lausanne, le 22 octobre 1982

Le conseil d'administration

Grosse Abluftventilatoren gegen



**ANSON (WR)**  
Abluftgeräte mit Wärme-rückgewinnung auswechseln lohnt sich. Durch Heizkostensparnis rasch amortisiert. Ab Fr. 1490.—  
Unterlagen unverbindlich von  
ANSON AG 01/461 40 80  
8055 Zurich, Friesenbergstr. 108

modern preisgünstig  
**Schilder**  
**schori**  
Kappelerstrasse 14  
Zürich (b. Parade)

**Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig**

**Nutzen Sie diese Kaufkraft —**

**Inserieren Sie!**

**Ihre**

**Kataloge, Musterbücher  
Preislisten  
Bildkalender usw.**  
mit Ringmechaniken, Drahtspiralen, WIRO, Nylon-Spiralen oder Plastic-Rücken bindet pünktlich

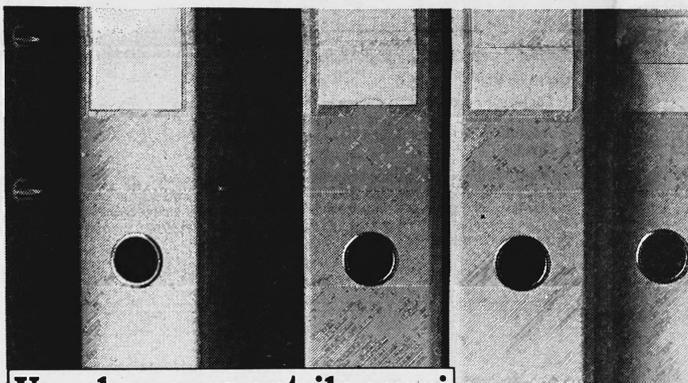


**Bäschlin+Co AG 8008 Zürich**  
Grossbuchbinderei und Fabrik für Mappen und Spiralbindungen, Hammerstr. 20, Tel. 01-55 56 44

Wir übernehmen gegen bar für Exportzwecke, Liquidations- und Restposten aller Art von Fabriken, Versicherungen, Banken und Konkursämtern

**Firma Tadroskin**

Friedentalstrasse 7, 6004 Luzern,  
Telefon 041 36 42 24 oder Telex  
862742 tad ch

**Vos classeurs ont-ils aussi des trous de mémoire?**

Bien alignés depuis des années mais rarement consultés, les dossiers d'assurances de bon nombre d'entreprises ne répondent plus aux critères actuels. Qu'en est-il chez vous?

Les conséquences financières d'une négligence peuvent être désastreuses et la CMSE est là pour vous éviter des ennuis. En respectant vos obligations légales ou contractuelles, la CMSE vous met à l'aise en toutes circonstances; elle prend en charge le versement du salaire aux absents et paie également les frais de traitement et d'hospitalisation en cas de maladie et d'accident\*.

En se consacrant exclusivement aux problèmes sociaux des entreprises et associations, la CMSE occupe une place prépondérante dans le domaine des assurances collectives maladie et accidents.

Plus de 5000 firmes font confiance à la CMSE et vous ne laissez rien au hasard en vous renseignant auprès de ses spécialistes.

\*De plus, et c'est important, lors de l'introduction de l'assurance accidents obligatoire (LAA), la CMSE adaptera automatiquement vos conditions.

**CMSE**  
Assurances

CMSE Caisse-Maladie Suisse d'Entreprises, 8401 Winterthur. Agences: 1211 Genève 28, 27-29, av. du Bouchet, 022 33 80 00. 1001 Lausanne, 39, bd de Grancy, 021 26 76 73. Bâle, Zurich, Berne, St-Gall, Lugano.

Maitre Gérald Roguet, Huissier judiciaire  
Rue du Marché 20, 1204 Genève

**Vente aux enchères publiques**

Salle communale de Plainpalais  
rue de Carouge 52, Genève

**Mercredi 27 octobre 1982**

Vente dès 20 h. 15  
Exposition de 15 h. à 20 h.  
Vente avec garantie

**Tapis anciens**

Tabriz, Kashan, Bidjar, Kirman, Ardabil, Ispahan, Milas, Yahyale

**Tapis d'Orient**

provenant de:  
Iran, Pakistan, Cachemire, Inde, Turquie, Afghanistan

**Tapis chinois**

Peking, Tientsin, Shanghai, Sinkiang, Ning'Hsia, Pao Tou, Hopei

**Tapis en soie naturelle**

Des listes de tapis seront distribuées pendant l'exposition et la vente

Pour tous renseignements, veuillez téléphoner au  
022 55 43 65 ou 022 21 47 05

Das Namensparheft Nr. 00.103972.5, mit einem Guthaben von Fr. 9386.65, ausgestellt von der Bank in Kriegstetten, Biberist, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Sparheftes werden hiermit aufgefordert, dasselbe binnen 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der unterzeichneten Bank vorzuweisen, andernfalls das Sparheft als kraftlos erklärt wird.

Biberist, den 19. Oktober 1982

Bank in Kriegstetten

Brauchen Sie in Lugano-Zentrum

**Büro-Sekretariat  
Telefonbedienung  
Briefkastenadresse  
Verwaltungen**

Büro mit mehrsprachigem Personal steht Ihnen zur Verfügung. Verrechnung nach effektivem Aufwand.  
Auskunft Tel. 091 23 40 83 oder Postfach 3396, 6901 Lugano

Das Depositenheft Nr. 83 304/05, ausgestellt von der Migros Bank, Zürich, mit einem Guthaben von Fr. 3097.15, Wert: 31. Dezember 1981, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Heftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der Migros Bank vorzuweisen, widrigenfalls dasselbe als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues Heft ausgestellt würde.

Zürich, den 15. Oktober 1982

Migros Bank

Zürich (Nähe Letzlistadion)

Zu vermieten  
**Geschäftsraum-Etage**  
ca. 400 m<sup>2</sup>. Mietzins Fr. 130.— p.a./m<sup>2</sup>, exkl. Parkplätze.  
AG Hard, Freihofstrasse 14,  
8048 Zürich, Telefon 01 52 52 49.

**Zu verkaufen  
Fabrikliegenschaft**

Im Konkursverfahren der SWT AG, Wälzlagerfabrik, in Thörishaus bei Bern, ist ab sofort zu verkaufen  
**Fabrik mit Wohnung + Garage Nr. 4**  
Fabrikgebäude Nr. 2  
GB Nr. 6737 Gemeinde Köniz

Besichtigung nach Vereinbarung mit dem Konkursamt Bern,  
Tel. 031 40 46 06.

**Offerten unter Chiffre ...****1. Für den Offertenschreiber**

Offerten auf Chiffre-Inserate sollen in der Regel keine Beilagen von Wert enthalten. Legen Sie also keine Originalzeugnisse bei, sondern Abschriften oder Fotokopien.

Nur für verlangte Rücksendungen ist das Porto beizulegen.

Falls Ihnen die Beilagen nicht innert nützlicher Frist zurückgeschickt werden, können Sie unter der gleichen Chiffre-Nummer schriftlich eine Rücksendung verlangen. Solche Briefe werden von uns sofort an den Auftraggeber weitergeleitet.

Die Adressen von Chiffre-Inseraten werden weder auf telefonische noch schriftliche Anfragen bekanntgegeben.

Nach allgemeiner Regel werden Massensendungen oder Angebote, die inhaltlich nicht direkt dem Zweck der Inserate entsprechen, nicht weitergeleitet.

**2. Für den Empfänger von Offerten**

Der Empfänger von Offerten sollte seine Auswahl möglichst rasch treffen und eingereichte Unterlagen mit seiner Antwort zurücksenden.

**Publicitas Bern****Petit locatif et halle 600 m<sup>2</sup>**

et garages et ateliers à vendre pour raison d'âge. Nord Vaudois, zone artisanale, 5 minutes entrée autoroute et gare CFF. Nombreuses possibilités d'exploitation.

Prix: fr. 1 350 000.—

Intermédiaires s'abstenir.

Ecrire sous chiffre F 22-32281, à Publicitas, 1002 Lausanne.

**Liste des associations professionnelles et économiques de la Suisse**(14<sup>e</sup> édition 1979)

Elle comporte les noms d'environ 1100 associations avec leur adresse, leur année de fondation, leur effectif et le titre de leur périodique.

La liste peut être obtenue contre versement préalable de fr. 12.— au compte de chèques postaux 30-520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne.